قرآن مجید

لفظی ترجمہ

وَالْمُحْصَنٰتُ

پارہ 5

eParah

وَّالْمُحْصَنٰتُ	مِنَ النِّسَآءِ	اِلَّا	مَا	مَلَكَتْ	اَيْمَانُكُمْ ۚ	كِتٰبَ
اور وہ جو شادی شدہ ہیں	عورتوں میں سے	مگر	جن کے	مالک ہوئے	دائیں ہاتھ تمہارے	لکھا ہوا ہے

اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ ۚ	وَاُحِلَّ	لَكُمْ	مَّا	وَرَآءَ	ذٰلِكُمْ	اَنْ	تَبْتَغُوْا
اللہ کا	تم پر	اور حلال کیا گیا ہے	تمہارے لیے	وہ جو	علاوہ ہے	ان کے	کہ	تم تلاش کرو

بِاَمْوَالِكُمْ	مُّحْصِنِيْنَ	غَيْرَ	مُسٰفِحِيْنَ ؕ	فَمَا	اسْتَمْتَعْتُمْ
ساتھ اپنے مالوں کے	نکاح میں لانے والے ہو	نہ کہ	بدکاری کرنے والے	تو جو	فائدہ اٹھایا تم نے

بِهٖ	مِنْهُنَّ	فَاٰتُوْهُنَّ	اُجُوْرَهُنَّ	فَرِيْضَةً ؕ	وَلَا	جُنَاحَ
ساتھ اس (نکاح) کے	ان سے	تو دے دو انہیں	مہران کے	مقرر کیے ہوئے	اور نہیں	کوئی گناہ

عَلَيْكُمْ	فِيْمَا	تَرٰضَيْتُمْ	بِهٖ	مِنْۢ بَعْدِ	الْفَرِيْضَةِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ
تم پر	اس میں جو	تم باہم راضی ہو جاؤ	جس پر	بعد	(مہر) مقرر کرنے کے	بے شک	اللہ

كَانَ	عَلِيْمًا	حَكِيْمًا ﴿24﴾	وَمَنْ	لَّمْ	يَسْتَطِعْ	مِنْكُمْ	طَوْلًا
ہے	بہت علم والا	بہت حکمت والا	اور جو کوئی	نہ	استطاعت رکھے	تم میں سے	وسعت/مال کی

اَنْ	يَّنْكِحَ	الْمُحْصَنٰتِ	الْمُؤْمِنٰتِ	فَمِنْ مَّا	مَلَكَتْ	اَيْمَانُكُمْ
کہ	وہ نکاح کرے	آزاد عورتوں سے	جو مومنہ ہوں	تو ان سے جن کے	مالک ہوئے	دائیں ہاتھ تمہارے

مِّنْ فَتَيٰتِكُمُ	الْمُؤْمِنٰتِ ؕ	وَاللّٰهُ	اَعْلَمُ	بِاِيْمَانِكُمْ ؕ	بَعْضُكُمْ
تمہاری لونڈیوں میں سے	جو مومنہ ہوں	اور اللہ	زیادہ جانتا ہے	تمہارے ایمان کو	بعض تمہارے

مِّنْۢ بَعْضٍ ۚ	فَانْكِحُوْهُنَّ	بِاِذْنِ	اَهْلِهِنَّ	وَاٰتُوْهُنَّ	اُجُوْرَهُنَّ
بعض سے ہیں	تو نکاح کر لو ان سے	اجازت سے	ان کے مالکوں کی	اور دو انہیں	مہران کے

بِالْمَعْرُوْفِ	مُحْصَنٰتٍ	غَيْرَ	مُسٰفِحٰتٍ	وَّلَا	مُتَّخِذٰتِ	اَخْدَانٍ ۚ
معروف طریقے سے	نکاح میں محفوظ ہونے والیاں	نہ	بدکاری کرنے والیاں	اور نہ	بنانے والیاں	چھپے دوست

فَاِذَآ	اُحْصِنَّ	فَاِنْ	اَتَيْنَ	بِفَاحِشَةٍ	فَعَلَيْهِنَّ	نِصْفُ
تو جب	وہ نکاح میں لائی جائیں	پھر اگر	وہ آئیں	کسی بے حیائی کو	تو ان پر ہے	آدھی

مَا	عَلَى الْمُحْصَنٰتِ	مِنَ الْعَذَابِ ؕ	ذٰلِكَ	لِمَنْ	خَشِيَ
وہ جو	پاکدامن عورتوں پر ہے	سزا میں سے	یہ	اس کے لیے ہے جو	ڈرے

الْعَنَتَ	مِنْكُمْ ؕ	وَ اَنْ	تَصْبِرُوْا	خَيْرٌ	لَّكُمْ ؕ	وَاللّٰهُ	غَفُوْرٌ
گناہ سے	تم میں سے	اور یہ کہ	تم صبر کرو	بہتر ہے	تمہارے لیے	اور اللہ	بہت بخشنے والا ہے

ع 4 3 1

رَّحِيْمٌ ﴿25﴾ ع	يُرِيْدُ	اللّٰهُ	لِيُبَيِّنَ	لَكُمْ	وَيَهْدِيَكُمْ	سُنَنَ
نہایت رحم کرنے والا ہے	چاہتا ہے	اللہ	کہ وہ واضح کر دے	تمہارے لیے	اور وہ ہدایت دے تمہیں	طریقوں کی

الَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	وَيَتُوْبَ	عَلَيْكُمْ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌ	حَكِيْمٌ ﴿26﴾
ان لوگوں کے جو	تم سے پہلے تھے	اور وہ مہربان ہو	تم پر	اور اللہ	بہت علم والا ہے	بہت حکمت والا ہے

وَاللّٰهُ	يُرِيْدُ	اَنْ	يَّتُوْبَ	عَلَيْكُمْ قف	وَيُرِيْدُ	الَّذِيْنَ
اور اللہ	چاہتا ہے	کہ	وہ مہربان ہو	تم پر	اور چاہتے ہیں	وہ جو

يَتَّبِعُوْنَ	الشَّهَوٰتِ	اَنْ	تَمِيْلُوْا	مَيْلًا	عَظِيْمًا ﴿27﴾	يُرِيْدُ
پیروی کرتے ہیں	خواہشات کی	کہ	تم جھک جاؤ	جھک جانا	بہت بڑا	چاہتا ہے

اللّٰهُ	اَنْ	يُّخَفِّفَ	عَنْكُمْ ج	وَخُلِقَ	الْاِنْسَانُ	ضَعِيْفًا ﴿28﴾
اللہ	کہ	وہ ہلکا کر دے	تم سے	اور پیدا کیا گیا ہے	انسان	کمزور

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تَاْكُلُوْٓا	اَمْوَالَكُمْ	بَيْنَكُمْ	بِالْبَاطِلِ	اِلَّآ
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ تم کھاؤ	اپنے مالوں کو	آپس میں	باطل طریقے سے	مگر

اَنْ	تَكُوْنَ	تِجَارَةً	عَنْ تَرَاضٍ	مِّنْكُمْ قف	وَلَا	تَقْتُلُوْٓا
یہ کہ	ہو	تجارت	باہمی رضامندی سے	تمہاری	اور نہ	تم قتل کرو

اَنْفُسَكُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	بِكُمْ	رَحِيْمًا ﴿29﴾	وَمَنْ	يَّفْعَلْ
اپنے نفسوں کو	بے شک	اللہ	ہے	تم پر	نہایت رحم کرنے والا	اور جو کوئی	کرے گا

ذٰلِكَ	عُدْوَانًا	وَّظُلْمًا	فَسَوْفَ	نُصْلِيْهِ	نَارًا ؕ	وَكَانَ	ذٰلِكَ
یہ	زیادتی	اور ظلم سے	پس عنقریب	ہم جلائیں گے اسے	آگ میں	اور ہے	یہ

عَلَى اللّٰهِ	يَسِيْرًا ﴿30﴾	اِنْ	تَجْتَنِبُوْا	كَبَآئِرَ	مَا	تُنْهَوْنَ	عَنْهُ
اللہ پر	نہایت آسان	اگر	تم اجتناب کرو/ بچو	بڑے گناہوں سے	وہ جو	تم روکے جاتے ہو	جن سے

نُكَفِّرْ	عَنْكُمْ	سَيِّاٰتِكُمْ	وَنُدْخِلْكُمْ	مُّدْخَلًا	كَرِيْمًا ﴿31﴾	وَلَا	
ہم دور کر دیں گے	تم سے	برائیاں تمہاری	اور ہم داخل کریں گے تمہیں	داخل کرنا	عزت سے	اور نہ	

تَتَمَنَّوْا	مَا	فَضَّلَ	اللّٰهُ	بِهٖ	بَعْضَكُمْ	عَلٰى بَعْضٍ ؕ	لِلرِّجَالِ
تم تمنا کرو	اس کی جو	فضیلت دی	اللہ نے	ساتھ اس کے	تمہارے بعض کو	بعض پر	مردوں کے لیے ہے

نَصِيْبٌ	مِّمَّا	اكْتَسَبُوْا ؕ	وَلِلنِّسَآءِ	نَصِيْبٌ	مِّمَّا	اكْتَسَبْنَ ؕ
ایک حصہ	اس میں سے جو	انہوں نے کمایا	اور عورتوں کے لیے ہے	ایک حصہ	اس میں سے جو	انہوں نے کمایا

وَسْـَٔلُوا	اللّٰهَ	مِنْ فَضْلِهٖ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيْمًا ﴿32﴾
اور سوال کرو	اللہ سے	اس کے فضل کا	بے شک	اللہ	ہے	ہر	چیز کو	خوب جاننے والا

وَلِكُلٍّ	جَعَلْنَا	مَوَالِيَ	مِمَّا	تَرَكَ	الْوَالِدٰنِ	وَالْاَقْرَبُوْنَ ؕ
اور ہر ایک کے لیے	بنا دیئے ہم نے	وارث	اس میں سے جو	چھوڑ جائیں	والدین	اور رشتہ دار

وَالَّذِيْنَ	عَقَدَتْ	اَيْمَانُكُمْ	فَاٰتُوْهُمْ	نَصِيْبَهُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ
اور وہ جن کو	باندھ رکھا ہے	تمہارے عہد و پیمان نے	پس دو تم انہیں	حصہ ان کا	بے شک	اللہ

كَانَ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيْدًا ﴿33﴾ ع	اَلرِّجَالُ	قَوَّامُوْنَ	عَلَى النِّسَآءِ
ہے	اوپر	ہر	چیز کے	خوب گواہ	مرد	ذمہ دار ہیں	عورتوں پر

ع 5 8 2

بِمَا	فَضَّلَ	اللّٰهُ	بَعْضَهُمْ	عَلٰى بَعْضٍ	وَّبِمَآ	اَنْفَقُوْا
بوجہ اس کے جو	فضیلت دی	اللہ نے	ان کے بعض کو	بعض پر	اور بوجہ اس کے جو	انہوں نے خرچ کیا

مِنْ اَمْوَالِهِمْ ؕ	فَالصّٰلِحٰتُ	قٰنِتٰتٌ	حٰفِظٰتٌ	لِّلْغَيْبِ	بِمَا
اپنے مالوں میں سے	پس نیک عورتیں	فرماں بردار ہیں	حفاظت کرنے والیاں ہیں	غائبانہ	بوجہ اس کے جو

حَفِظَ	اللّٰهُ ؕ	وَالّٰتِيْ	تَخَافُوْنَ	نُشُوْزَهُنَّ	فَعِظُوْهُنَّ
حفاظت کی (ان کی)	اللہ نے	اور وہ عورتیں جو	تم ڈرتے ہو	ان کی سرکشی سے	پس نصیحت کرو انہیں

وَاهْجُرُوْهُنَّ	فِي الْمَضَاجِعِ	وَاضْرِبُوْهُنَّ ۚ	فَاِنْ	اَطَعْنَكُمْ
اور علیحدہ کردو انہیں	بستروں میں	اور مارو انہیں	پھر اگر	وہ اطاعت کریں تمہاری

فَلَا	تَبْغُوْا	عَلَيْهِنَّ	سَبِيْلًا ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلِيًّا	كَبِيْرًا ﴿34﴾
تو نہ	تم تلاش کرو	ان پر	کوئی راستہ	بے شک	اللہ	ہے	بہت بلند	بہت بڑا

وَاِنْ	خِفْتُمْ	شِقَاقَ	بَيْنِهِمَا	فَابْعَثُوْا	حَكَمًا
اور اگر	ڈرو تم	اختلاف سے	ان دونوں کے درمیان	تو مقرر کرو	ایک منصف

مِّنْ اَهْلِهٖ	وَحَكَمًا	مِّنْ اَهْلِهَا ۚ	اِنْ	يُّرِيْدَآ	اِصْلَاحًا
اس (مرد) کے گھر والوں میں سے	اور ایک منصف	اس (عورت) کے گھر والوں میں سے	اگر	وہ دونوں چاہیں گے	اصلاح کرنا

يُّوَفِّقِ	اللّٰهُ	بَيْنَهُمَا ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلِيْمًا	خَبِيْرًا ﴿35﴾	وَاعْبُدُوا
موافقت پیدا کردے گا	اللہ	ان دونوں کے درمیان	بے شک	اللہ	ہے	خوب علم والا	خوب خبر رکھنے والا	اور عبادت کرو

اللّٰهَ	وَلَا	تُشْرِكُوْا	بِهٖ	شَيْـًٔا	وَّبِالْوَالِدَيْنِ	اِحْسَانًا
اللہ کی	اور نہ	تم شریک کرو	ساتھ اس کے	کسی چیز کو	اور ساتھ والدین کے	احسان کرنا

وَّبِذِي الْقُرْبٰى	وَالْيَتٰمٰى	وَالْمَسٰكِيْنِ	وَالْجَارِ	ذِي الْقُرْبٰى
اور ساتھ قرابت داروں کے	اور یتیموں کے	اور مسکینوں کے	اور پڑوسی	قرابت دار کے

وَالْجَارِ	الْجُنُبِ	وَالصَّاحِبِ	بِالْجَنْۢبِ	وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ	وَمَا
اور پڑوسی	اجنبی کے	اور ساتھی	پہلو کے	اور مسافر/ راہ گیر کے	اور جن کے

مَلَكَتْ	اَيْمَانُكُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يُحِبُّ	مَنْ	كَانَ	مُخْتَالًا
مالک ہوئے	دائیں ہاتھ تمہارے	بے شک	اللہ	نہیں وہ پسند کرتا	اسے جو	ہو	خود پسند

فَخُوْرَا ۙ (36)	الَّذِيْنَ	يَبْخَلُوْنَ	وَيَاْمُرُوْنَ	النَّاسَ	بِالْبُخْلِ
فخر کرنے والا	وہ لوگ جو	بخل کرتے ہیں	اور وہ حکم دیتے ہیں	لوگوں کو	بخل کا

وَيَكْتُمُوْنَ	مَآ	اٰتٰىهُمُ	اللّٰهُ	مِنْ فَضْلِهٖ ؕ	وَاَعْتَدْنَا	لِلْكٰفِرِيْنَ
اور وہ چھپاتے ہیں	اس کو جو	دیا انہیں	اللہ نے	اپنے فضل سے	اور تیار کر رکھا ہے ہم نے	کافروں کے لیے

عَذَابًا	مُّهِيْنًا ۚ (37)	وَالَّذِيْنَ	يُنْفِقُوْنَ	اَمْوَالَهُمْ	رِئَآءَ	النَّاسِ
عذاب	رسوا کرنے والا	اور وہ جو	خرچ کرتے ہیں	اپنے مالوں کو	دکھانے کے لیے	لوگوں کو

وَلَا	يُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ	وَلَا	بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ	وَمَنْ	يَّكُنِ	الشَّيْطٰنُ
اور نہیں	وہ ایمان رکھتے	اللہ پر	اور نہ	آخری دن پر	اور جو کوئی	ہو	شیطان

لَهٗ	قَرِيْنًا	فَسَآءَ	قَرِيْنًا (38)	وَمَاذَا	عَلَيْهِمْ	لَوْ	اٰمَنُوْا
اس کا	ساتھی	تو کتنا برا ہے	ساتھی	اور کیا (آفت آتی)	ان پر	اگر	وہ ایمان لے آتے

بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	وَاَنْفَقُوْا	مِمَّا	رَزَقَهُمُ	اللّٰهُ ؕ	وَكَانَ
اللہ پر	اور آخری دن پر	اور وہ خرچ کرتے	اس میں سے جو	رزق دیا انہیں	اللہ نے	اور ہے

اللّٰهُ	بِهِمْ	عَلِيْمًا (39)	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يَظْلِمُ	مِثْقَالَ	ذَرَّةٍ ۚ	وَاِنْ
اللہ	انہیں	خوب جاننے والا	بے شک	اللہ	نہیں وہ ظلم کرتا	برابر	ذرّے کے	اور اگر

تَكُ	حَسَنَةً	يُّضٰعِفْهَا	وَيُؤْتِ	مِنْ لَّدُنْهُ	اَجْرًا	عَظِيْمًا (40)
ہو	ایک نیکی	وہ دوگنا کر دے گا اسے	اور وہ دے گا	اپنے پاس سے	اجر	بہت بڑا

فَكَيْفَ	اِذَا	جِئْنَا	مِنْ كُلِّ اُمَّةٍۭ	بِشَهِيْدٍ	وَّجِئْنَا	بِكَ
پھر کیا حال ہوگا	جب	لائیں گے ہم	ہر امّت سے	ایک گواہ	اور لائیں گے ہم	آپ کو
عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ	شَهِيْدًا ؕ (41)	يَوْمَئِذٍ	يَّوَدُّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	وَعَصَوُا
ان سب پر	گواہ	جس دن	چاہیں گے	وہ جنہوں نے	کفر کیا	اور نافرمانی کی
الرَّسُوْلَ	لَوْ	تُسَوّٰى	بِهِمُ	الْاَرْضُ ؕ	وَلَا	يَكْتُمُوْنَ	اللّٰهَ
رسول کی	کاش	برابر کر دی جائے	ان پر	زمین	اور نہ	وہ چھپا سکیں گے	اللہ سے
حَدِيْثًا ع (42)	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تَقْرَبُوا	الصَّلٰوةَ	وَاَنْتُمْ
کوئی بات	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ تم قریب جاؤ	نماز کے	جب کہ تم
سُكٰرٰى	حَتّٰى	تَعْلَمُوْا	مَا	تَقُوْلُوْنَ	وَلَا	جُنُبًا	اِلَّا
نشے میں ہو	یہاں تک کہ	تم جان لو	جو	تم کہتے ہو	اور نہ	حالتِ جنابت میں	مگر
عَابِرِيْ	سَبِيْلٍ	حَتّٰى	تَغْتَسِلُوْا ؕ	وَاِنْ	كُنْتُمْ	مَّرْضٰٓى
عبور کرنے والے ہو	راستے کو	یہاں تک کہ	تم غسل کر لو	اور اگر	ہو تم	مریض
اَوْ	عَلٰى سَفَرٍ	اَوْ	جَآءَ	اَحَدٌ	مِّنْكُمْ	مِّنَ الْغَآئِطِ	اَوْ
یا	سفر پر	یا	آیا	کوئی ایک	تم میں سے	قضائے حاجت سے	یا
لٰمَسْتُمُ	النِّسَآءَ	فَلَمْ	تَجِدُوْا	مَآءً	فَتَيَمَّمُوْا	صَعِيْدًا	طَيِّبًا
چھوا ہو تم نے	عورتوں کو	پھر نہ	تم پاؤ	پانی	تو تیمم کر لو	مٹی	پاک سے
فَامْسَحُوْا	بِوُجُوْهِكُمْ	وَاَيْدِيْكُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَفُوًّا
پھر مسح کرو	اپنے چہروں کا	اور اپنے ہاتھوں کا	بے شک	اللہ	ہے	بہت معاف کرنے والا
غَفُوْرًا (43)	اَلَمْ	تَرَ	اِلَى الَّذِيْنَ	اُوْتُوْا	نَصِيْبًا	مِّنَ الْكِتٰبِ
بہت بخشنے والا	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	طرف ان کے جو	دیئے گئے	ایک حصہ	کتاب میں سے

ع 6 9 3

وقف النبی علیہ السلام

يَشْتَرُوْنَ	الضَّلٰلَةَ	وَيُرِيْدُوْنَ	اَنْ	تَضِلُّوا	السَّبِيْلَ ﴿44﴾ ط	وَاللّٰهُ
وہ خریدتے ہیں	گمراہی کو	اور وہ چاہتے ہیں	کہ	تم بھٹک جاؤ	راستے سے	اور اللہ

اَعْلَمُ	بِاَعْدَآئِكُمْ ط	وَكَفٰى	بِاللّٰهِ	وَلِيًّا ۙ	وَّكَفٰى	بِاللّٰهِ	نَصِيْرًا ﴿45﴾
زیادہ جانتا ہے	تمہارے دشمنوں کو	اور کافی ہے	اللہ	دوست	اور کافی ہے	اللہ	مددگار

مِنَ الَّذِيْنَ	هَادُوْا	يُحَرِّفُوْنَ	الْكَلِمَ	عَنْ مَّوَاضِعِهٖ	وَيَقُوْلُوْنَ
ان لوگوں میں سے جو	یہودی بن گئے	وہ تبدیل کر دیتے ہیں	الفاظ کو	ان کی جگہوں سے	اور وہ کہتے ہیں

سَمِعْنَا	وَعَصَيْنَا	وَاسْمَعْ	غَيْرَ مُسْمَعٍ	وَّرَاعِنَا	لَيًّا
سنا ہم نے	اور نافرمانی کی ہم نے	اور سنو تم	نہ سنوائے جاؤ	اور راعنا (کہتے ہیں)	موڑتے ہوئے

بِاَلْسِنَتِهِمْ	وَطَعْنًا	فِي الدِّيْنِ ط	وَلَوْ	اَنَّهُمْ	قَالُوْا
اپنی زبانوں کو	اور عیب لگانے کے لیے	دین میں	اور اگر	بے شک وہ	وہ کہتے

سَمِعْنَا	وَاَطَعْنَا	وَاسْمَعْ	وَانْظُرْنَا	لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ
سنا ہم نے	اور اطاعت کی ہم نے	اور سنیے	اور دیکھیے ہمیں	البتہ ہوتا	بہتر	ان کے لیے

وَاَقْوَمَ ۙ	وَلٰكِنْ	لَّعَنَهُمُ	اللّٰهُ	بِكُفْرِهِمْ	فَلَا	يُؤْمِنُوْنَ	اِلَّا
اور زیادہ درست	اور لیکن	لعنت کی ان پر	اللہ نے	بوجہ ان کے کفر کے	تو نہیں	وہ ایمان لاتے	مگر

قَلِيْلًا ﴿46﴾	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	اٰمِنُوْا	بِمَا	نَزَّلْنَا
بہت تھوڑا	اے لوگو جو	دیئے گئے ہو	کتاب	ایمان لاؤ	اس پر جو	نازل کیا ہم نے

مُصَدِّقًا	لِّمَا	مَعَكُمْ	مِّنْ قَبْلِ	اَنْ	نَّطْمِسَ	وُجُوْهًا
تصدیق کرنے والا ہے	اس کی جو	تمہارے پاس ہے	اس سے پہلے	کہ	ہم مٹا دیں	چہروں کو

فَنَرُدَّهَا	عَلٰٓى اَدْبَارِهَآ	اَوْ	نَلْعَنَهُمْ	كَمَا	لَعَنَّآ
پھر ہم پھیر دیں انہیں	ان کی پشتوں پر	یا	ہم لعنت کریں ان پر	جیسا کہ	لعنت کی ہم نے

اَصْحٰبَ السَّبْتِ ؕ	وَ كَانَ	اَمْرُ	اللّٰهِ	مَفْعُوْلًا ﴿47﴾	اِنَّ	اللّٰهَ
سبت (ہفتہ) والوں پر	اور ہے	حکم	اللہ کا	ہوکر رہنے والا	بے شک	اللہ

لَا يَغْفِرُ	اَنْ	يُّشْرَكَ	بِهٖ	وَ يَغْفِرُ	مَا	دُوْنَ	ذٰلِكَ
نہیں بخشے گا	کہ	شرک کیا جائے	ساتھ اس کے	اور وہ بخش دے گا	جو	علاوہ ہے	اس کے

لِمَنْ	يَّشَآءُ ۚ	وَ مَنْ	يُّشْرِكْ	بِاللّٰهِ	فَقَدِ	افْتَرٰٓى	اِثْمًا
جس کے لیے	وہ چاہے گا	اور جو کوئی	شرک کرے گا	ساتھ اللہ کے	تو تحقیق	اس نے گھڑ لیا	گناہ

عَظِيْمًا ﴿48﴾	اَلَمْ	تَرَ	اِلَى الَّذِيْنَ	يُزَكُّوْنَ	اَنْفُسَهُمْ ؕ	بَلِ
بہت بڑا	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	طرف ان کے جو	پاک قرار دیتے ہیں	اپنے نفسوں کو	بلکہ

اللّٰهُ	يُزَكِّيْ	مَنْ	يَّشَآءُ	وَ لَا	يُظْلَمُوْنَ	فَتِيْلًا ﴿49﴾	اُنْظُرْ	كَيْفَ
اللہ	پاک کرتا ہے	جس کو	وہ چاہتا ہے	اور نہ	وہ ظلم کیے جائیں گے	دھاگے برابر	دیکھو	کس طرح

ع 7 8 4

يَفْتَرُوْنَ	عَلَى اللّٰهِ	الْكَذِبَ ؕ	وَ كَفٰى	بِهٖٓ	اِثْمًا	مُّبِيْنًا ﴿50﴾ ع
وہ گھڑتے ہیں	اللہ پر	جھوٹ	اور کافی ہے	اس کا	گناہ ہونا	کھلم کھلا

اَلَمْ	تَرَ	اِلَى الَّذِيْنَ	اُوْتُوْا	نَصِيْبًا	مِّنَ الْكِتٰبِ	يُؤْمِنُوْنَ
کیا نہیں	آپ نے دیکھا	طرف ان کے جو	دیئے گئے	ایک حصہ	کتاب میں سے	وہ ایمان لاتے ہیں

بِالْجِبْتِ	وَ الطَّاغُوْتِ	وَ يَقُوْلُوْنَ	لِلَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	هٰٓؤُلَآءِ
ساتھ جبت (جادو)	اور طاغوت (شیطان) کے	اور وہ کہتے ہیں	ان کے لیے جنہوں نے	کفر کیا	یہ لوگ

اَهْدٰى	مِنَ الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	سَبِيْلًا ﴿51﴾	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	لَعَنَهُمُ
زیادہ ہدایت یافتہ ہیں	ان سے جو	ایمان لائے	راستے کے اعتبار سے	یہی لوگ ہیں	وہ جو	لعنت کی ان پر

اللّٰهُ ؕ	وَ مَنْ	يَّلْعَنِ	اللّٰهُ	فَلَنْ	تَجِدَ	لَهٗ	نَصِيْرًا ﴿52﴾ ؕ
اللہ نے	اور جس پر	لعنت کر دے	اللہ	تو ہرگز نہیں	آپ پائیں گے	اس کے لیے	کوئی مددگار

اَمْ	لَهُمْ	نَصِيْبٌ	مِّنَ الْمُلْكِ	فَاِذًا	لَّا يُؤْتُوْنَ	النَّاسَ
یا	ان کے لیے	کوئی حصہ ہے	بادشاہت میں سے	توتب	نہیں وہ دیں گے	لوگوں کو

نَقِيْرًا ﴿53﴾	اَمْ	يَحْسُدُوْنَ	النَّاسَ	عَلٰى	مَآ	اٰتٰىهُمُ	اللّٰهُ
کھجور کی گٹھلی میں سوراخ برابر	یا	وہ حسد کرتے ہیں	لوگوں سے	اوپر	اس کے جو	دیا انہیں	اللہ نے

مِنْ فَضْلِهٖ ۚ	فَقَدْ	اٰتَيْنَآ	اٰلَ اِبْرٰهِيْمَ	الْكِتٰبَ	وَالْحِكْمَةَ
اپنے فضل سے	پس تحقیق	دی ہم نے	آلِ ابراہیم کو	کتاب	اور حکمت

وَاٰتَيْنٰهُمْ	مُّلْكًا	عَظِيْمًا ﴿54﴾	فَمِنْهُمْ	مَّنْ	اٰمَنَ	بِهٖ
اور دی ہم نے انہیں	بادشاہت	بہت بڑی	تو ان میں سے کوئی ہے	جو	ایمان لایا	اس پر

وَمِنْهُمْ	مَّنْ	صَدَّ	عَنْهُ ؕ	وَكَفٰى	بِجَهَنَّمَ	سَعِيْرًا ﴿55﴾	اِنَّ
اور ان میں سے کوئی ہے	جو	رک گیا	اس سے	اور کافی ہے	جہنم	بھڑکتی ہوئی	بے شک

الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	بِاٰيٰتِنَا	سَوْفَ	نُصْلِيْهِمْ	نَارًا ؕ	كُلَّمَا
وہ جنہوں نے	کفر کیا	ساتھ ہماری آیات کے	عنقریب	ہم جلائیں گے انہیں	آگ میں	جب بھی

نَضِجَتْ	جُلُوْدُهُمْ	بَدَّلْنٰهُمْ	جُلُوْدًا	غَيْرَهَا	لِيَذُوْقُوا
پک جائیں گی	کھالیں ان کی	بدل دیں گے ہم انہیں	کھالیں	علاوہ ان کے	تاکہ وہ چکھیں

الْعَذَابَ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَزِيْزًا	حَكِيْمًا ﴿56﴾	وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
عذاب کو	بے شک	اللہ	ہے	بہت زبردست	بہت حکمت والا	اور وہ جو	ایمان لائے

وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	سَنُدْخِلُهُمْ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا
اور انہوں نے عمل کیے	نیک	ضرور ہم داخل کریں گے انہیں	باغات میں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے

الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَآ	اَبَدًا ؕ	لَهُمْ	فِيْهَآ	اَزْوَاجٌ	مُّطَهَّرَةٌ ۫
نہریں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں	ہمیشہ ہمیشہ	ان کے لیے	ان میں	بیویاں ہیں	انتہائی پاکیزہ

وَّنُدْخِلْهُمْ	ظِلًّا	ظَلِيْلًا ﴿57﴾	اِنَّ	اللّٰهَ	يَاْمُرُكُمْ	اَنْ	تُؤَدُّوا
اور ہم داخل کریں گے انہیں	سائے میں	گھنے	بے شک	اللہ	حکم دیتا ہے تمہیں	کہ	تم ادا کرو

الْاَمٰنٰتِ	اِلٰٓى اَهْلِهَا ۙ	وَاِذَا	حَكَمْتُمْ	بَيْنَ	النَّاسِ	اَنْ
امانتوں کو	طرف ان کے اہل کے	اور جب	فیصلہ کرو تم	درمیان	لوگوں کے	یہ کہ

تَحْكُمُوْا	بِالْعَدْلِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	نِعِمَّا	يَعِظُكُمْ	بِهٖ ؕ	اِنَّ
تم فیصلہ کرو	ساتھ عدل کے	بے شک	اللہ	بہت اچھی ہے جو	وہ نصیحت کرتا ہے تمہیں	اس کی	بے شک

اللّٰهَ	كَانَ	سَمِيْعًا	بَصِيْرًا ﴿58﴾	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اَطِيْعُوا	اللّٰهَ
اللہ	ہے	بہت سننے والا	بہت دیکھنے والا	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	اطاعت کرو	اللہ کی

وَاَطِيْعُوا	الرَّسُوْلَ	وَاُولِي الْاَمْرِ	مِنْكُمْ ۚ	فَاِنْ	تَنَازَعْتُمْ
اور اطاعت کرو	رسول کی	اور اولوالامر کی	تم میں سے	پھر اگر	تنازعہ ہو جائے تم میں

فِيْ شَيْءٍ	فَرُدُّوْهُ	اِلَى اللّٰهِ	وَالرَّسُوْلِ	اِنْ	كُنْتُمْ	تُؤْمِنُوْنَ
کسی چیز میں	تو پھیر دو اسے	طرف اللہ کے	اور رسول کے	اگر	ہو تم	تم ایمان رکھتے

ع 8 9 5

بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ	ذٰلِكَ	خَيْرٌ	وَّاَحْسَنُ	تَاْوِيْلًا ﴿59﴾ ع	اَلَمْ
اللہ پر	اور آخری دن پر	یہ	بہتر ہے	اور زیادہ اچھا ہے	انجام کے اعتبار سے	کیا نہیں

تَرَ	اِلَى الَّذِيْنَ	يَزْعُمُوْنَ	اَنَّهُمْ	اٰمَنُوْا	بِمَآ	اُنْزِلَ
آپ نے دیکھا	طرف ان کے جو	دعوی کرتے ہیں	بے شک وہ	ایمان لائے	اس پر جو	نازل کیا گیا

اِلَيْكَ	وَمَآ	اُنْزِلَ	مِنْ قَبْلِكَ	يُرِيْدُوْنَ	اَنْ	يَّتَحَاكَمُوْٓا
طرف آپ کے	اور جو	نازل کیا گیا	آپ سے پہلے	وہ چاہتے ہیں	کہ	وہ فیصلہ لے جائیں

اِلَى الطَّاغُوْتِ	وَقَدْ	اُمِرُوْٓا	اَنْ	يَّكْفُرُوْا	بِهٖ ؕ	وَيُرِيْدُ
طرف طاغوت کے	حالانکہ تحقیق	وہ حکم دیئے گئے	کہ	وہ کفر کریں	اس کا	اور چاہتا ہے

الشَّيْطٰنُ	اَنْ	يُّضِلَّهُمْ	ضَلٰلًا	بَعِيْدًا ﴿60﴾	وَاِذَا	قِيْلَ	لَهُمْ
شیطان	کہ	وہ گمراہ کردے انہیں	گمراہ کرنا	دور کا	اور جب	کہا جاتا ہے	انہیں

تَعَالَوْا	اِلٰى مَآ	اَنْزَلَ	اللّٰهُ	وَاِلَى الرَّسُوْلِ	رَاَيْتَ	الْمُنٰفِقِيْنَ
آؤ	طرف اس کے جو	نازل کیا	اللہ نے	اور طرف رسول کے	آپ دیکھتے ہیں	منافقوں کو

يَصُدُّوْنَ	عَنْكَ	صُدُوْدًا ﴿61﴾ ج	فَكَيْفَ	اِذَآ	اَصَابَتْهُمْ	مُّصِيْبَةٌ
وہ رکتے ہیں	آپ سے	رک جانا	تو کیا ہوتا ہے	جب	پہنچتی ہے انہیں	کوئی مصیبت

بِمَا	قَدَّمَتْ	اَيْدِيْهِمْ	ثُمَّ	جَآءُوْكَ	يَحْلِفُوْنَ ۖ	بِاللّٰهِ	اِنْ
بوجہ اس کے جو	آگے بھیجا	ان کے ہاتھوں نے	پھر	وہ آجاتے ہیں آپ کے پاس	قسمیں کھاتے ہیں	اللہ کی	نہیں

اَرَدْنَآ	اِلَّآ	اِحْسَانًا	وَّتَوْفِيْقًا ﴿62﴾	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	يَعْلَمُ	اللّٰهُ
ارادہ کیا ہم نے	مگر	احسان	اور موافقت کا	یہی لوگ ہیں	وہ جو	جانتا ہے	اللہ

مَا	فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۙ	فَاَعْرِضْ	عَنْهُمْ	وَعِظْهُمْ	وَقُلْ	لَّهُمْ
اس کو جو	ان کے دلوں میں ہے	پس آپ اعراض کیجیے	ان سے	اور نصیحت کیجیے انہیں	اور کہہ دیجیے	انہیں

فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ	قَوْلًا	بَلِيْغًا ﴿63﴾	وَمَآ	اَرْسَلْنَا	مِنْ رَّسُوْلٍ	اِلَّا
ان کے دلوں میں	بات	پہنچنے والی/ پراثر	اور نہیں	بھیجا ہم نے	کوئی رسول	مگر

لِيُطَاعَ	بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ	وَلَوْ	اَنَّهُمْ	اِذْ	ظَّلَمُوْٓا	اَنْفُسَهُمْ
تاکہ وہ اطاعت کیا جائے	اللہ کے اذن سے	اور اگر	بے شک وہ	جب	انہوں نے ظلم کیا	اپنے نفسوں پر

جَآءُوْكَ	فَاسْتَغْفَرُوا	اللّٰهَ	وَاسْتَغْفَرَ	لَهُمُ	الرَّسُوْلُ	لَوَجَدُوا
وہ آجاتے آپ کے پاس	پھر وہ بخشش مانگتے	اللہ سے	اور بخشش مانگتے	ان کے لیے	رسول	البتہ وہ پاتے

اللّٰهَ	تَوَّابًا	رَّحِيْمًا ﴿64﴾	فَلَا	وَ	رَبِّكَ	لَا يُؤْمِنُوْنَ	حَتّٰى
اللہ کو	بہت توبہ قبول کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا	پس نہیں	قسم ہے	آپ کے رب کی	نہیں وہ مومن ہو سکتے	یہاں تک کہ

يُحَكِّمُوْكَ	فِيْمَا	شَجَرَ	بَيْنَهُمْ	ثُمَّ	لَا يَجِدُوْا	فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ
وہ منصف بنائیں آپ کو	اس معاملہ میں جو	اختلاف ہوا	درمیان ان کے	پھر	نہ وہ پائیں	اپنے نفسوں میں

حَرَجًا	مِّمَّا	قَضَيْتَ	وَيُسَلِّمُوْا	تَسْلِيْمًا ﴿65﴾	وَلَوْ	اَنَّا
کوئی تنگی	اس سے جو	فیصلہ کریں آپ	اور وہ تسلیم کرلیں	پوری طرح تسلیم کرنا	اور اگر	بے شک ہم

كَتَبْنَا	عَلَيْهِمْ	اَنِ	اقْتُلُوْٓا	اَنْفُسَكُمْ	اَوِ	اخْرُجُوْا	مِنْ دِيَارِكُمْ
لکھ دیتے ہم	ان پر	کہ	قتل کرو	اپنے نفسوں کو	یا	نکل جاؤ	اپنے گھروں سے

مَّا	فَعَلُوْهُ	اِلَّا	قَلِيْلٌ	مِّنْهُمْ ؕ	وَلَوْ	اَنَّهُمْ	فَعَلُوْا	مَا
نہ	وہ کرتے اسے	مگر	تھوڑے	ان میں سے	اور اگر	بے شک وہ	کرتے	جو

يُوْعَظُوْنَ	بِهٖ	لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ	وَاَشَدَّ	تَثْبِيْتًا ﴿66﴾ لا	وَّاِذًا
وہ نصیحت کیے جاتے ہیں	جس کی	البتہ ہوتا	بہتر	ان کے لیے	اور زیادہ شدید	ثابت قدمی میں	اور تب

لَّاٰتَيْنٰهُمْ	مِّنْ لَّدُنَّآ	اَجْرًا	عَظِيْمًا ﴿67﴾ لا	وَّلَهَدَيْنٰهُمْ	صِرَاطًا
البتہ دیتے ہم انہیں	اپنے پاس سے	اجر	بہت بڑا	اور البتہ ہدایت دیتے ہم انہیں	راستے

مُّسْتَقِيْمًا ﴿68﴾	وَمَنْ	يُّطِعِ	اللّٰهَ	وَالرَّسُوْلَ	فَاُولٰٓئِكَ	مَعَ	الَّذِيْنَ
سیدھے کی	اور جو کوئی	اطاعت کرے گا	اللہ کی	اور رسول کی	تو یہی لوگ	ساتھ ہوں گے	ان لوگوں کے

اَنْعَمَ	اللّٰهُ	عَلَيْهِمْ	مِّنَ النَّبِيّٖنَ	وَالصِّدِّيْقِيْنَ	وَالشُّهَدَآءِ
انعام کیا	اللہ نے	جن پر	نبیوں میں سے	اور صدیقین	اور شہداء

وَالصّٰلِحِيْنَ ۚ	وَحَسُنَ	اُولٰٓئِكَ	رَفِيْقًا ﴿69﴾ ؕ	ذٰلِكَ	الْفَضْلُ	مِنَ اللّٰهِ ؕ
اور صالحین میں سے	اور کتنے اچھے ہیں	یہ لوگ	بطور ساتھی کے	یہ	فضل ہے	اللہ کی طرف سے

وَكَفٰى	بِاللّٰهِ	عَلِيْمًا ﴿70﴾ ع	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	خُذُوْا	حِذْرَكُمْ
اور کافی ہے	اللہ	بہت علم والا	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	پکڑو	بچاؤ (ہتھیار) اپنا

ع 9 11 6

فَانْفِرُوْا	ثُبَاتٍ	اَوِ	انْفِرُوْا	جَمِيْعًا ﴿71﴾	وَاِنَّ	مِنْكُمْ	لَمَنْ
پھر نکلو	چھوٹے دستوں میں	یا	نکلو	سب اکٹھے	اور بے شک	تم میں سے	البتہ وہ ہے جو

لَّيُبَطِّئَنَّ ۚ	فَاِنْ	اَصَابَتْكُمْ	مُّصِيْبَةٌ	قَالَ	قَدْ	اَنْعَمَ	اللّٰهُ	عَلَيَّ
ضرور دیر لگاتا ہے	پھر اگر	پہنچے تمہیں	کوئی مصیبت	وہ کہتا ہے	تحقیق	انعام کیا	اللہ نے	مجھ پر

اِذْ	لَمْ	اَكُنْ	مَّعَهُمْ	شَهِيْدًا ﴿72﴾	وَلَئِنْ	اَصَابَكُمْ	فَضْلٌ
جب کہ	نہ	تھا میں	ساتھ ان کے	حاضر/موجود	اور البتہ اگر	پہنچے تمہیں	کوئی فضل

مِّنَ اللّٰهِ	لَيَقُوْلَنَّ	كَاَنْ	لَّمْ	تَكُنْۢ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهٗ	مَوَدَّةٌ
اللہ کی طرف سے	البتہ وہ ضرور کہے گا	گویا کہ	نہ	تھی	درمیان تمہارے	اور درمیان اس کے	کوئی محبت

يٰلَيْتَنِيْ	كُنْتُ	مَعَهُمْ	فَاَفُوْزَ	فَوْزًا	عَظِيْمًا ﴿73﴾	فَلْيُقَاتِلْ
ہائے افسوس مجھ پر	ہوتا میں	ساتھ ان کے	تو میں کامیابی پاتا	کامیابی	بہت بڑی	پس چاہیے کہ جنگ کریں

فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	الَّذِيْنَ	يَشْرُوْنَ	الْحَيٰوةَ	الدُّنْيَا	بِالْاٰخِرَةِ ؕ	وَمَنْ
اللہ کے راستے میں	وہ جو	بیچ دیتے ہیں	زندگی	دنیا کی	بدلے آخرت کے	اور جو کوئی

يُّقَاتِلْ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	فَيُقْتَلْ	اَوْ	يَغْلِبْ	فَسَوْفَ	نُؤْتِيْهِ
جنگ کرے	اللہ کے راستے میں	پھر وہ قتل کر دیا جائے	یا	وہ غالب آجائے	پس عنقریب	ہم دیں گے اسے

اَجْرًا	عَظِيْمًا ﴿74﴾	وَمَا	لَكُمْ	لَا تُقَاتِلُوْنَ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
اجر	بہت بڑا	اور کیا ہے	تمہیں	نہیں تم جنگ کرتے	اللہ کے راستے میں

وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ	مِنَ الرِّجَالِ	وَالنِّسَآءِ	وَالْوِلْدَانِ	الَّذِيْنَ	يَقُوْلُوْنَ
حالانکہ جو کمزور ہیں	مردوں میں سے	اور عورتوں	اور بچوں (میں سے)	وہ جو	کہتے ہیں

رَبَّنَآ	اَخْرِجْنَا	مِنْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ	الظَّالِمِ	اَهْلُهَا ۚ	وَاجْعَلْ
اے ہمارے رب	نکال ہمیں	اس بستی سے	ظالم ہیں	رہنے والے اس کے	اور بنا دے

لَّنَا	مِنْ لَّدُنْكَ	وَلِيًّا ۚ	وَّاجْعَلْ	لَّنَا	مِنْ لَّدُنْكَ	نَصِيْرًا ﴿75﴾ ط
ہمارے لیے	اپنے پاس سے	کوئی حمایتی	اور بنادے	ہمارے لیے	اپنے پاس سے	کوئی مددگار

اَلَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	يُقَاتِلُوْنَ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ	وَالَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
وہ جو	ایمان لائے	وہ جنگ کرتے ہیں	اللہ کے راستے میں	اور وہ جنہوں نے	کفر کیا

يُقَاتِلُوْنَ	فِيْ سَبِيْلِ الطَّاغُوْتِ	فَقَاتِلُوْٓا	اَوْلِيَآءَ	الشَّيْطٰنِ ۚ	اِنَّ
وہ جنگ کرتے ہیں	طاغوت کے راستے میں	پس جنگ کرو	دوستوں سے	شیطان کے	بے شک

كَيْدَ	الشَّيْطٰنِ	كَانَ	ضَعِيْفًا ﴿76﴾ ع	اَلَمْ	تَرَ	اِلَى الَّذِيْنَ	قِيْلَ
چال	شیطان کی	ہے	بہت کمزور	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	طرف ان کے	کہا گیا

ع 10 6 7

لَهُمْ	كُفُّوْٓا	اَيْدِيَكُمْ	وَ اَقِيْمُوا	الصَّلٰوةَ	وَ اٰتُوا	الزَّكٰوةَ ۚ	فَلَمَّا
جنہیں	روکے رکھو	اپنے ہاتھوں کو	اور قائم کرو	نماز	اور ادا کرو	زکوٰۃ	تو جب

كُتِبَ	عَلَيْهِمُ	الْقِتَالُ	اِذَا	فَرِيْقٌ	مِّنْهُمْ	يَخْشَوْنَ	النَّاسَ
فرض کیا گیا	ان پر	جنگ کرنا	تب	ایک گروہ (کے لوگ)	ان میں سے	وہ ڈر رہے تھے	لوگوں سے

كَخَشْيَةِ	اللّٰهِ	اَوْ	اَشَدَّ	خَشْيَةً ۚ	وَقَالُوْا	رَبَّنَا	لِمَ
جیسا ڈرنا	اللہ سے	یا	زیادہ شدید	ڈرنا	اور انہوں نے کہا	اے ہمارے رب	کیوں

كَتَبْتَ	عَلَيْنَا	الْقِتَالَ ۚ	لَوْلَآ	اَخَّرْتَنَآ	اِلٰٓى اَجَلٍ	قَرِيْبٍ ط
فرض کیا تو نے	ہم پر	جنگ کرنا	کیوں نہ	تو نے مہلت دی ہمیں	ایک مدت تک	قریب کی

قُلْ	مَتَاعُ	الدُّنْيَا	قَلِيْلٌ ۚ	وَالْاٰخِرَةُ	خَيْرٌ	لِّمَنِ	اتَّقٰى قف	وَلَا
کہہ دیجیے	فائدہ	دنیا کا	بہت تھوڑا ہے	اور آخرت	بہتر ہے	اس کے لیے جو	تقویٰ کرے	اور نہ

تُظْلَمُوْنَ	فَتِيْلًا ﴿77﴾	اَيْنَ مَا	تَكُوْنُوْا	يُدْرِكْكُّمُ	الْمَوْتُ	وَلَوْ	كُنْتُمْ
تم ظلم کیے جاؤ گے	دھاگے برابر	جہاں کہیں	تم ہوگے	پالے گی تمہیں	موت	اور اگرچہ	ہو تم

فِيْ بُرُوْجٍ	مُّشَيَّدَةٍ ؕ	وَاِنْ	تُصِبْهُمْ	حَسَنَةٌ	يَّقُوْلُوْا	هٰذِهٖ
قلعوں میں	مضبوط	اور اگر	پہنچتی ہے انہیں	کوئی بھلائی	وہ کہتے ہیں	یہ

مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ	وَاِنْ	تُصِبْهُمْ	سَيِّئَةٌ	يَّقُوْلُوْا	هٰذِهٖ	مِنْ عِنْدِكَ ؕ	
اللہ کی طرف سے ہے	اور اگر	پہنچتی ہے انہیں	کوئی برائی	وہ کہتے ہیں	یہ	آپ کی طرف سے ہے	

قُلْ	كُلٌّ	مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ	فَمَالِ	هٰٓؤُلَآءِ	الْقَوْمِ	لَا يَكَادُوْنَ
کہہ دیجیے	سب کچھ	اللہ کی طرف سے ہے	تو کیا ہے واسطے	اس	قوم کے	نہیں وہ قریب ہوتے

يَفْقَهُوْنَ	حَدِيْثًا ﴿78﴾	مَآ	اَصَابَكَ	مِنْ حَسَنَةٍ	فَمِنَ اللّٰهِ ۘ	وَمَآ
کہ وہ سمجھیں	بات کو	جو بھی	پہنچتی ہے تجھ کو	کوئی بھلائی	تو اللہ کی طرف سے ہے	اور جو بھی

اَصَابَكَ	مِنْ سَيِّئَةٍ	فَمِنْ نَّفْسِكَ ؕ	وَاَرْسَلْنٰكَ	لِلنَّاسِ	رَسُوْلًا ؕ
پہنچتی ہے تجھ کو	کوئی برائی	تو تمہارے نفس کی طرف سے ہے	اور بھیجا ہم نے آپ کو	لوگوں کے لیے	رسول بنا کر

وَكَفٰى	بِاللّٰهِ	شَهِيْدًا ﴿79﴾	مَنْ	يُّطِعِ	الرَّسُوْلَ	فَقَدْ	اَطَاعَ
اور کافی ہے	اللہ	گواہ	جس نے	اطاعت کی	رسول کی	پس تحقیق	اس نے اطاعت کی

اللّٰهَ ۚ	وَمَنْ	تَوَلّٰى	فَمَآ	اَرْسَلْنٰكَ	عَلَيْهِمْ	حَفِيْظًا ﴿80﴾ ؕ	وَيَقُوْلُوْنَ
اللہ کی	اور جس نے	منہ موڑا	تو نہیں	بھیجا ہم نے آپ کو	ان پر	نگران	اور وہ کہتے ہیں

طَاعَةٌ ۫	فَاِذَا	بَرَزُوْا	مِنْ عِنْدِكَ	بَيَّتَ	طَآئِفَةٌ	مِّنْهُمْ
اطاعت (کریں گے)	پھر جب	وہ نکلتے ہیں	آپ کے پاس سے	رات کو مشورے کرتا ہے	ایک گروہ	ان میں سے

غَيْرَ	الَّذِيْ	تَقُوْلُ ؕ	وَاللّٰهُ	يَكْتُبُ	مَا	يُبَيِّتُوْنَ ۚ	فَاَعْرِضْ
علاوہ	اس کے جو	آپ کہتے ہیں	اور اللہ	لکھ رہا ہے	جو	وہ رات کو مشورے کرتے ہیں	پس اعراض کیجیے

عَنْهُمْ	وَتَوَكَّلْ	عَلَى اللّٰهِ ؕ	وَكَفٰى	بِاللّٰهِ	وَكِيْلًا ﴿81﴾	اَفَلَا	يَتَدَبَّرُوْنَ
ان سے	اور بھروسہ کیجیے	اللہ پر	اور کافی ہے	اللہ	کارساز	کیا پھر نہیں	وہ تدبر کرتے

الْقُرْاٰنَ ؕ	وَ لَوْ	كَانَ	مِنْ عِنْدِ	غَيْرِ	اللّٰهِ	لَوَجَدُوْا	فِيْهِ	اخْتِلَافًا
قرآن میں	اوراگر	ہوتاوہ	پاس سے	غیر	اللہ کے	البتہ وہ پاتے	اس میں	اختلاف

كَثِيْرًا ﴿82﴾	وَ اِذَا	جَآءَهُمْ	اَمْرٌ	مِّنَ الْاَمْنِ	اَوِ	الْخَوْفِ	اَذَاعُوْا
بہت زیادہ	اورجب	آتاہےان کے پاس	کوئی معاملہ	امن میں سے	یا	خوف میں سے	وہ پھیلادیتے ہیں

بِهٖ ؕ	وَ لَوْ	رَدُّوْهُ	اِلَى الرَّسُوْلِ	وَ اِلٰٓى	اُولِي الْاَمْرِ	مِنْهُمْ
اسے	اوراگر	وہ لوٹاتے اسے	طرف رسول کے	اورطرف	اولوالامر کے	ان میں سے

لَعَلِمَهُ	الَّذِيْنَ	يَسْتَنْۢبِطُوْنَهٗ	مِنْهُمْ ؕ	وَ لَوْلَا	فَضْلُ	اللّٰهِ
البتہ جان لیتے اسے	وہ جو	نکال لاتے ہیں نتیجہ اس کا	ان میں سے	اوراگر نہ ہوتا	فضل	اللہ کا

عَلَيْكُمْ	وَ رَحْمَتُهٗ	لَاتَّبَعْتُمُ	الشَّيْطٰنَ	اِلَّا	قَلِيْلًا ﴿83﴾	فَقَاتِلْ
تم پر	اوررحمت اس کی	البتہ پیروی کرتے تم	شیطان کی	مگر	بہت تھوڑے	تو جنگ کیجیے

فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ	لَا تُكَلَّفُ	اِلَّا	نَفْسَكَ	وَ حَرِّضِ	الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ
اللہ کے راستے میں	نہیں آپ مکلف بنائے گئے	مگر	اپنی جان کے	اورابھاریئے	مومنوں کو

عَسَى	اللّٰهُ	اَنْ	يَّكُفَّ	بَاْسَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا ؕ	وَاللّٰهُ	اَشَدُّ
امید ہے	اللہ	کہ	وہ روک دے	جنگ	ان کی جنہوں نے	کفرکیا	اوراللہ	زیادہ سخت ہے

بَاْسًا	وَّ اَشَدُّ	تَنْكِيْلًا ﴿84﴾	مَنْ	يَّشْفَعْ	شَفَاعَةً	حَسَنَةً	يَّكُنْ
طاقت میں	اورزیادہ سخت ہے	عبرت ناک سزادینے میں	جوکوئی	سفارش کرے گا	سفارش	اچھی	ہوگا

لَّهٗ	نَصِيْبٌ	مِّنْهَا ۚ	وَ مَنْ	يَّشْفَعْ	شَفَاعَةً	سَيِّئَةً	يَّكُنْ
اس کے لیے	ایک حصہ	اس میں سے	اورجوکوئی	سفارش کرے گا	سفارش	بری	ہوگا

لَّهٗ	كِفْلٌ	مِّنْهَا ؕ	وَ كَانَ	اللّٰهُ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	مُّقِيْتًا ﴿85﴾
اس کے لیے	ایک حصہ	اس میں سے	اور ہے	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	نگران

وَ اِذَا	حُيِّيْتُمْ	بِتَحِيَّةٍ	فَحَيُّوْا	بِاَحْسَنَ	مِنْهَآ	اَوْ	رُدُّوْهَا ؕ
اور جب	دعا دیئے جاؤ تم	کوئی دعا	تو تم بھی دعا دو	زیادہ اچھی	اس سے	یا	لوٹا دو اسے

اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلٰى	كُلِّ	شَىْءٍ	حَسِيْبًا ﴿86﴾	اَللّٰهُ	لَآ	اِلٰهَ
بے شک	اللہ	ہے	اوپر	ہر	چیز کے	خوب حساب لینے والا	اللہ	نہیں	کوئی الہ (برحق)

النصف

اِلَّا	هُوَ ؕ	لَيَجْمَعَنَّكُمْ	اِلٰى يَوْمِ	الْقِيٰمَةِ	لَا	رَيْبَ	فِيْهِ ؕ	وَمَنْ
مگر	وہی	البتہ وہ ضرور جمع کرے گا تمہیں	طرف دن	قیامت کے	نہیں	کوئی شک	اس میں	اور کون

ع 11 11 8

اَصْدَقُ	مِنَ اللّٰهِ	حَدِيْثًا ﴿87﴾ ع	فَمَا	لَكُمْ	فِى الْمُنٰفِقِيْنَ	فِئَتَيْنِ
زیادہ سچا ہے	اللہ سے (بڑھ کر)	بات میں	تو کیا ہے	تمہیں	منافقوں کے بارے میں	دو گروہ (ہو گئے ہو)

وَاللّٰهُ	اَرْكَسَهُمْ	بِمَا	كَسَبُوْا ؕ	اَتُرِيْدُوْنَ	اَنْ	تَهْدُوْا	مَنْ
اور اللہ نے	الٹا پھیر دیا انہیں	بوجہ اس کے جو	انہوں نے کمائی کی	کیا تم چاہتے ہو	کہ	تم ہدایت دو	اس کو جسے

اَضَلَّ	اللّٰهُ ؕ	وَمَنْ	يُّضْلِلِ	اللّٰهُ	فَلَنْ	تَجِدَ	لَهٗ	سَبِيْلًا ﴿88﴾
گمراہ کر دیا	اللہ نے	اور جسے	گمراہ کر دے	اللہ	تو ہرگز نہیں	تم پاؤ گے	اس کے لیے	کوئی راستہ

وَدُّوْا	لَوْ	تَكْفُرُوْنَ	كَمَا	كَفَرُوْا	فَتَكُوْنُوْنَ	سَوَآءً	فَلَا
وہ دل سے چاہتے ہیں	کہ کاش	تم کفر کرو	جیسا کہ	انہوں نے کفر کیا	تو تم ہو جاؤ	برابر	تو نہ

تَتَّخِذُوْا	مِنْهُمْ	اَوْلِيَآءَ	حَتّٰى	يُهَاجِرُوْا	فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ	فَاِنْ
تم بناؤ	ان میں سے	دوست	یہاں تک کہ	وہ ہجرت کر جائیں	اللہ کے راستے میں	پھر اگر

تَوَلَّوْا	فَخُذُوْهُمْ	وَاقْتُلُوْهُمْ	حَيْثُ	وَجَدْتُّمُوْهُمْ ۪	وَلَا
وہ منہ موڑ جائیں	تو پکڑو انہیں	اور قتل کرو انہیں	جہاں کہیں	پاؤ تم انہیں	اور نہ

تَتَّخِذُوْا	مِنْهُمْ	وَلِيًّا	وَّلَا	نَصِيْرًا ﴿89﴾ لا	اِلَّا	الَّذِيْنَ	يَصِلُوْنَ
تم بناؤ	ان میں سے	کوئی دوست	اور نہ	کوئی مددگار	سوائے	ان لوگوں کے جو	جا ملتے ہیں

اِلٰى قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ	وَ بَيْنَهُمْ	مِّيْثَاقٌ	اَوْ	جَآءُوْكُمْ	حَصِرَتْ
ایک قوم سے	درمیان تمہارے	اور درمیان ان کے	پختہ عہد ہے	یا	وہ آتے ہیں تمہارے پاس	کہ تنگ ہو گئے

صُدُوْرُهُمْ	اَنْ	يُّقَاتِلُوْكُمْ	اَوْ	يُقَاتِلُوْا	قَوْمَهُمْ ؕ	وَ لَوْ	شَآءَ	اللّٰهُ
سینے ان کے	کہ	وہ جنگ کریں تم سے	یا	وہ جنگ کریں	اپنی قوم سے	اور اگر	چاہتا	اللہ

لَسَلَّطَهُمْ	عَلَيْكُمْ	فَلَقٰتَلُوْكُمْ ۚ	فَاِنِ	اعْتَزَلُوْكُمْ	فَلَمْ	يُقَاتِلُوْكُمْ
البتہ مسلّط کر دیتا انہیں	تم پر	پس ضرور وہ جنگ کرتے تم سے	پھر اگر	وہ الگ رہیں تم سے	پھر نہ	وہ جنگ کریں تم سے

وَ اَلْقَوْا	اِلَيْكُمُ	السَّلَمَ ۙ	فَمَا	جَعَلَ	اللّٰهُ	لَكُمْ	عَلَيْهِمْ
اور وہ ڈالیں	طرف تمہارے	صلح کو	تو نہیں	بنایا	اللہ نے	تمہارے لیے	ان پر

سَبِيْلًا ﴿90﴾	سَتَجِدُوْنَ	اٰخَرِيْنَ	يُرِيْدُوْنَ	اَنْ	يَّاْمَنُوْكُمْ	وَ يَاْمَنُوْا
کوئی راستہ	عنقریب تم پاؤ گے	کچھ دوسروں کو	وہ چاہتے ہیں	کہ	وہ امن میں رہیں تم سے	اور وہ امن میں رہیں

قَوْمَهُمْ ؕ	كُلَّمَا	رُدُّوْٓا	اِلَى الْفِتْنَةِ	اُرْكِسُوْا	فِيْهَا ۚ	فَاِنْ
اپنی قوم سے	جب کبھی	وہ لوٹائے جاتے ہیں	طرف فتنے کے	وہ الٹا دیئے جاتے ہیں	اس میں	پھر اگر

لَّمْ	يَعْتَزِلُوْكُمْ	وَ يُلْقُوْٓا	اِلَيْكُمُ	السَّلَمَ	وَ يَكُفُّوْٓا	اَيْدِيَهُمْ
نہ	وہ الگ رہیں تم سے	اور (نہ) وہ ڈالیں	طرف تمہارے	صلح کو	اور (نہ) وہ روکیں	اپنے ہاتھوں کو

فَخُذُوْهُمْ	وَ اقْتُلُوْهُمْ	حَيْثُ	ثَقِفْتُمُوْهُمْ ؕ	وَ اُولٰٓئِكُمْ	جَعَلْنَا	لَكُمْ
تو پکڑو انہیں	اور قتل کرو انہیں	جہاں کہیں	پاؤ تم انہیں	اور یہی وہ لوگ ہیں	بنایا ہم نے	تمہارے لیے

ع 12 4 9

عَلَيْهِمْ	سُلْطٰنًا	مُّبِيْنًا ﴿91﴾ ع	وَ مَا	كَانَ	لِمُؤْمِنٍ	اَنْ	يَّقْتُلَ
جن پر	غلبہ	واضح	اور نہیں	ہے	کسی مومن کے لیے	کہ	وہ قتل کر دے

مُؤْمِنًا	اِلَّا	خَطَـًٔا ۚ	وَ مَنْ	قَتَلَ	مُؤْمِنًا	خَطَـًٔا	فَتَحْرِيْرُ
کسی مومن کو	مگر	خطا سے	اور جو	قتل کرے	کسی مومن کو	خطا سے	تو آزاد کرنا ہے

رَقَبَةٍ	مُّؤْمِنَةٍ	وَّدِيَةٌ	مُّسَلَّمَةٌ	اِلٰٓى	اَهْلِهٖٓ	اِلَّآ
ایک گردن (غلام)	مومن کا	اور دیت	جو سپرد کی جائے گی	طرف	اس کے اہل (وارث) کے	مگر

اَنْ	يَّصَّدَّقُوْا ؕ	فَاِنْ	كَانَ	مِنْ قَوْمٍ	عَدُوٍّ	لَّكُمْ	وَهُوَ
یہ کہ	وہ معاف کردیں	پھر اگر	ہے وہ	ایسی قوم سے	جو دشمن ہے	تمہاری	اور وہ

مُؤْمِنٌ	فَتَحْرِيْرُ	رَقَبَةٍ	مُّؤْمِنَةٍ ؕ	وَاِنْ	كَانَ	مِنْ قَوْمٍ
مومن ہے	تو آزاد کرنا ہے	ایک گردن (غلام)	مومن کا	اور اگر	ہے وہ	اس قوم سے

بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُمْ	مِّيْثَاقٌ	فَدِيَةٌ	مُّسَلَّمَةٌ	اِلٰٓى	اَهْلِهٖ
درمیان تمہارے	اور درمیان ان کے	پختہ عہد ہے	تو دیت	جو سپرد کی جائے گی	طرف	اس کے اہل (وارث) کے

وَتَحْرِيْرُ	رَقَبَةٍ	مُّؤْمِنَةٍ ۚ	فَمَنْ	لَّمْ	يَجِدْ	فَصِيَامُ
اور آزاد کرنا ہے	ایک گردن (غلام)	مومن کا	تو جو کوئی	نہ	پائے	پس روزے رکھنا ہے

شَهْرَيْنِ	مُتَتَابِعَيْنِ ۙ	تَوْبَةً	مِّنَ اللّٰهِ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلِيْمًا
دو ماہ	مسلسل/پے در پے	توبہ کا (قبول کرنا ہے)	اللہ کی طرف سے	اور ہے	اللہ	بہت علم والا

حَكِيْمًا ﴿92﴾	وَمَنْ	يَّقْتُلْ	مُؤْمِنًا	مُّتَعَمِّدًا	فَجَزَآؤُهٗ	جَهَنَّمُ
بہت حکمت والا	اور جو	قتل کرے	کسی مومن کو	جان بوجھ کر	تو بدلہ ہے اس کا	جہنّم

خٰلِدًا	فِيْهَا	وَغَضِبَ	اللّٰهُ	عَلَيْهِ	وَلَعَنَهٗ	وَاَعَدَّ
ہمیشہ رہنے والا ہے	اس میں	اور غضب ناک ہوا	اللہ	اس پر	اور اس نے لعنت کی اس پر	اور اس نے تیار کر رکھا ہے

لَهٗ	عَذَابًا	عَظِيْمًا ﴿93﴾	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اِذَا	ضَرَبْتُمْ
اس کے لیے	عذاب	بہت بڑا	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	جب	سفر کرو تم

فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	فَتَبَيَّنُوْا	وَلَا	تَقُوْلُوْا	لِمَنْ	اَلْقٰٓى	اِلَيْكُمُ	السَّلٰمَ
اللہ کے راستے میں	تو تحقیق کرلیا کرو	اور نہ	تم کہو	اس کے لیے جو	ڈالے	طرف تمہارے	سلام

لَسْتَ	مُؤْمِنًا ۚ	تَبْتَغُوْنَ	عَرَضَ	الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا ۫	فَعِنْدَ	اللّٰهِ
نہیں ہوتم	مومن	تم چاہتے ہو	سامان	زندگی کا	دنیا کی	تو پاس	اللہ کے

مَغَانِمُ	كَثِيْرَةٌ ؕ	كَذٰلِكَ	كُنْتُمْ	مِّنْ قَبْلُ	فَمَنَّ	اللّٰهُ	عَلَيْكُمْ
غنیمتیں ہیں	بہت سی	اسی طرح	تھے تم	اس سے پہلے	تو احسان کیا	اللہ نے	تم پر

فَتَبَيَّنُوْا ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	خَبِيْرًا ﴿94﴾	لَا يَسْتَوِى
پس تحقیق کرلیا کرو	بے شک	اللہ	ہے	اس کی جو	تم عمل کرتے ہو	خوب خبر رکھنے والا	نہیں برابر ہو سکتے

الْقٰعِدُوْنَ	مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ	غَيْرُ	اُولِى الضَّرَرِ	وَالْمُجٰهِدُوْنَ
جو بیٹھنے والے ہیں	مومنوں میں سے	سوائے	ضرر والوں (معذور) کے	اور جو جہاد کرنے والے ہیں

فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	بِاَمْوَالِهِمْ	وَاَنْفُسِهِمْ ؕ	فَضَّلَ	اللّٰهُ	الْمُجٰهِدِيْنَ
اللہ کے راستے میں	ساتھ اپنے مالوں کے	اور اپنی جانوں کے	فضیلت دی	اللہ نے	جہاد کرنے والوں کو

بِاَمْوَالِهِمْ	وَاَنْفُسِهِمْ	عَلَى الْقٰعِدِيْنَ	دَرَجَةً ؕ	وَكُلًّا	وَّعَدَ
ساتھ اپنے مالوں کے	اور اپنی جانوں کے	بیٹھنے والوں پر	درجہ میں	اور ہر ایک سے	وعدہ کر رکھا ہے

اللّٰهُ	الْحُسْنٰى ؕ	وَفَضَّلَ	اللّٰهُ	الْمُجٰهِدِيْنَ	عَلَى الْقٰعِدِيْنَ
اللہ نے	اچھا	اور فضیلت دی	اللہ نے	جہاد کرنے والوں کو	بیٹھنے والوں پر

اَجْرًا	عَظِيْمًا ﴿95﴾ ۙ	دَرَجٰتٍ	مِّنْهُ	وَمَغْفِرَةً	وَّرَحْمَةً ؕ	وَكَانَ
اجر کی	بہت بڑے	درجات ہیں	اس کی طرف سے	اور بخشش	اور رحمت ہے	اور ہے

ع 13 5 10

اللّٰهُ	غَفُوْرًا	رَّحِيْمًا ﴿96﴾ ع	اِنَّ	الَّذِيْنَ	تَوَفّٰهُمُ	الْمَلٰٓئِكَةُ
اللہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	بے شک	وہ جو	فوت کرتے ہیں انہیں	فرشتے

ظَالِمِىْٓ	اَنْفُسِهِمْ	قَالُوْا	فِيْمَ	كُنْتُمْ ؕ	قَالُوْا	كُنَّا
(جب کہ وہ) ظلم کرنے والے ہیں	اپنی جانوں پر	وہ کہتے ہیں	کس (حال) میں	تھے تم	وہ کہتے ہیں	تھے ہم

مُسْتَضْعَفِيْنَ	فِي الْاَرْضِ ؕ	قَالُوْٓا	اَلَمْ	تَكُنْ	اَرْضُ	اللّٰهِ	وَاسِعَةً
کمزور	زمین میں	وہ کہتے ہیں	کیانہیں	تھی	زمین	اللہ کی	وسیع

فَتُهَاجِرُوْا	فِيْهَا ؕ	فَاُولٰٓئِكَ	مَاْوٰىهُمْ	جَهَنَّمُ ؕ	وَسَآءَتْ
پس تم ہجرت کر جاتے	اس میں	تو یہی لوگ ہیں	ٹھکانہ ان کا	جہنم ہے	اور کتنا برا ہے

مَصِيْرًا ﴿97﴾ لا	اِلَّا	الْمُسْتَضْعَفِيْنَ	مِنَ الرِّجَالِ	وَالنِّسَآءِ	وَالْوِلْدَانِ
ٹھکانہ	سوائے (ان کے)	جو کمزور ہیں	مردوں میں سے	اور عورتوں میں سے	اور بچوں میں سے

لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ	حِيْلَةً	وَّلَا	يَهْتَدُوْنَ	سَبِيْلًا ﴿98﴾ لا	فَاُولٰٓئِكَ	عَسَى
نہیں وہ استطاعت رکھتے	کسی حیلے/تدبیر کی	اور نہیں	وہ پاتے	کوئی راستہ	پس یہی لوگ	امید ہے

اللّٰهُ	اَنْ	يَّعْفُوَ	عَنْهُمْ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَفُوًّا	غَفُوْرًا ﴿99﴾
اللہ	یہ کہ	درگزر کرے	ان سے	اور ہے	اللہ	بہت معاف کرنے والا	بہت بخشنے والا

وَمَنْ	يُّهَاجِرْ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	يَجِدْ	فِي الْاَرْضِ	مُرٰغَمًا
اور جو کوئی	ہجرت کرے گا	اللہ کے راستے میں	وہ پائے گا	زمین میں	جائے پناہ

كَثِيْرًا	وَّسَعَةً ؕ	وَمَنْ	يَّخْرُجْ	مِنْۢ بَيْتِهٖ	مُهَاجِرًا	اِلَى اللّٰهِ
بہت سی	اور وسعت	اور جو کوئی	نکلے گا	اپنے گھر سے	ہجرت کرتے ہوئے	طرف اللہ کے

وَرَسُوْلِهٖ	ثُمَّ	يُدْرِكْهُ	الْمَوْتُ	فَقَدْ	وَقَعَ	اَجْرُهٗ	عَلَى اللّٰهِ ؕ
اور اس کے رسول کے	پھر	پالے اسے	موت	تو تحقیق	واقع ہو گیا	اجر اس کا	اللہ پر

وَكَانَ	اللّٰهُ	غَفُوْرًا	رَّحِيْمًا ﴿100﴾ ع	وَاِذَا	ضَرَبْتُمْ	فِي الْاَرْضِ
اور ہے	اللہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اور جب	سفر کرو تم	زمین میں

ع 14 4 11

فَلَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	اَنْ	تَقْصُرُوْا	مِنَ الصَّلٰوةِ ۖ	اِنْ	خِفْتُمْ
تو نہیں ہے	تم پر	کوئی گناہ	کہ	تم قصر کرلو	نماز میں سے	اگر	خوف ہو تمہیں

اَنْ	يَّفْتِنَكُمُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا ؕ	اِنَّ	الْكٰفِرِيْنَ	كَانُوْا	لَكُمْ
کہ	فتنہ میں ڈالیں گے تمہیں	وہ جنہوں نے	کفر کیا	بے شک	کافر	ہیں	تمہارے لیے

عَدُوًّا	مُّبِيْنًا ﴿101﴾	وَ اِذَا	كُنْتَ	فِيْهِمْ	فَاَقَمْتَ	لَهُمُ	الصَّلٰوةَ
دشمن	کھلم کھلے	اور جب	ہوں آپ	ان میں	تو قائم کریں آپ	ان کے لیے	نماز

فَلْتَقُمْ	طَآئِفَةٌ	مِّنْهُمْ	مَّعَكَ	وَلْيَاْخُذُوْٓا	اَسْلِحَتَهُمْ ۖ
تو چاہیے کہ کھڑی ہو	ایک جماعت	ان میں سے	آپ کے ساتھ	اور چاہیے کہ وہ پکڑے رہیں	اسلحہ اپنا

فَاِذَا	سَجَدُوْا	فَلْيَكُوْنُوْا	مِنْ وَّرَآئِكُمْ ۪	وَلْتَاْتِ	طَآئِفَةٌ	اُخْرٰى
پھر جب	وہ سجدہ کریں	پس چاہیے کہ وہ ہوں	تمہارے پیچھے	اور چاہیے کہ آئے	جماعت	دوسری

لَمْ	يُصَلُّوْا	فَلْيُصَلُّوْا	مَعَكَ	وَلْيَاْخُذُوْا	حِذْرَهُمْ
نہیں	انہوں نے نماز پڑھی	پس چاہیے کہ وہ نماز پڑھیں	آپ کے ساتھ	اور چاہیے کہ وہ پکڑے رہیں	بچاؤ اپنا

وَ اَسْلِحَتَهُمْ ۚ	وَدَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	لَوْ	تَغْفُلُوْنَ
اور اسلحہ اپنا	چاہتے ہیں	وہ جنہوں نے	کفر کیا	کاش	تم غافل ہو جاؤ

عَنْ اَسْلِحَتِكُمْ	وَ اَمْتِعَتِكُمْ	فَيَمِيْلُوْنَ	عَلَيْكُمْ	مَّيْلَةً
اپنے اسلحہ سے	اور اپنے ساز و سامان سے	تو وہ حملہ کر دیں	تم پر	حملہ کرنا

وَّاحِدَةً ؕ	وَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	اِنْ	كَانَ	بِكُمْ	اَذًى
ایک ہی بار	اور نہیں	کوئی گناہ	تم پر	اگر	ہے	تمہیں	کوئی تکلیف

مِّنْ مَّطَرٍ	اَوْ	كُنْتُمْ	مَّرْضٰٓى	اَنْ	تَضَعُوْٓا	اَسْلِحَتَكُمْ ۚ	وَخُذُوْا
بارش سے	یا	ہو تم	بیمار	کہ	تم رکھ دو	اسلحہ اپنا	اور پکڑے رہو

حِذْرَكُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	اَعَدَّ	لِلْكٰفِرِيْنَ	عَذَابًا	مُّهِيْنًا ﴿102﴾	فَاِذَا
بچاؤ اپنا	بے شک	اللہ نے	تیار کر رکھا ہے	کافروں کے لیے	عذاب	رسوا کن	پھر جب

قَضَيْتُمُ	الصَّلٰوةَ	فَاذْكُرُوا	اللّٰهَ	قِيٰمًا	وَّقُعُوْدًا	وَّعَلٰى جُنُوْبِكُمْ ۚ
پورا کر چکو تم	نماز کو	تو یاد کرو	اللہ کو	کھڑے	اور بیٹھے	اور اپنے پہلوؤں پر

فَاِذَا	اطْمَاْنَنْتُمْ	فَاَقِيْمُوا	الصَّلٰوةَ ۚ	اِنَّ	الصَّلٰوةَ	كَانَتْ
پھر جب	اطمینان میں آجاؤ تم	تو قائم کرو	نماز	بے شک	نماز	ہے

عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ	كِتٰبًا	مَّوْقُوْتًا ﴿103﴾	وَلَا	تَهِنُوْا	فِي ابْتِغَآءِ
مومنوں پر	فرض	مقرر اوقات میں	اور نہ	تم کمزوری دکھاؤ	تلاش میں

الْقَوْمِ ؕ	اِنْ	تَكُوْنُوْا	تَاْلَمُوْنَ	فَاِنَّهُمْ	يَاْلَمُوْنَ	كَمَا
(دشمن) قوم کی	اگر	ہو تم	تکلیف اٹھاتے	تو بے شک وہ (بھی)	وہ تکلیف اٹھاتے ہیں	جیسا کہ

تَاْلَمُوْنَ ۚ	وَتَرْجُوْنَ	مِنَ اللّٰهِ	مَا	لَا يَرْجُوْنَ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ
تم تکلیف اٹھاتے ہو	اور تم امید رکھتے ہو	اللہ سے	اس کی جو	نہیں وہ امید رکھتے	اور ہے	اللہ

ع 15 4 12

عَلِيْمًا	حَكِيْمًا ﴿104﴾ ع	اِنَّآ	اَنْزَلْنَآ	اِلَيْكَ	الْكِتٰبَ	بِالْحَقِّ
بہت علم والا	بہت حکمت والا	بے شک ہم	نازل کی ہم نے	طرف آپ کے	کتاب	ساتھ حق کے

لِتَحْكُمَ	بَيْنَ	النَّاسِ	بِمَآ	اَرٰىكَ	اللّٰهُ ؕ	وَلَا	تَكُنْ
تاکہ آپ فیصلہ کریں	درمیان	لوگوں کے	ساتھ اس کے جو	دکھایا آپ کو	اللہ نے	اور نہ	آپ ہوں

لِّلْخَآئِنِيْنَ	خَصِيْمًا ﴿105﴾ لا	وَّاسْتَغْفِرِ	اللّٰهَ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ
خیانت کرنے والوں کے لیے	جھگڑا کرنے والے	اور بخشش مانگیے	اللہ سے	بے شک	اللہ	ہے

غَفُوْرًا	رَّحِيْمًا ﴿106﴾ ج	وَلَا	تُجَادِلْ	عَنِ الَّذِيْنَ	يَخْتَانُوْنَ	اَنْفُسَهُمْ ؕ
بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اور نہ	آپ جھگڑا کریں	ان کی طرف سے جو	خیانت کرتے ہیں	اپنے نفسوں سے

اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يُحِبُّ	مَنْ	كَانَ	خَوَّانًا	اَثِيْمًا ﴿107﴾ لج	يَّسْتَخْفُوْنَ
بے شک	اللہ	نہیں پسند کرتا	اس کو جو	ہو	بہت خائن	بہت گناہ گار	وہ چھپ سکتے ہیں

مِنَ النَّاسِ	وَلَا	يَسْتَخْفُوْنَ	مِنَ اللّٰهِ	وَهُوَ	مَعَهُمْ	اِذْ
لوگوں سے	اور نہیں	وہ چھپ سکتے	اللہ سے	اور وہ	ان کے ساتھ ہے	جب

يُبَيِّتُوْنَ	مَا	لَا يَرْضٰى	مِنَ الْقَوْلِ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ	بِمَا
وہ راتوں کو مشورے کرتے ہیں	جو	نہیں وہ پسند کرتا	بات میں سے	اور ہے	اللہ	اس کو جو

يَعْمَلُوْنَ	مُحِيْطًا ﴿108﴾	هٰٓاَنْتُمْ	هٰٓؤُلَآءِ	جٰدَلْتُمْ	عَنْهُمْ
وہ عمل کرتے ہیں	گھیرنے والا	خبردار تم	وہ لوگ ہو	جھگڑا کیا تم نے	ان کی طرف سے

فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۣ	فَمَنْ	يُّجَادِلُ	اللّٰهَ	عَنْهُمْ	يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ
دنیا کی زندگی میں	تو کون	جھگڑا کرے گا	اللہ سے	ان کے بارے میں	دن	قیامت کے

اَمْ	مَّنْ	يَّكُوْنُ	عَلَيْهِمْ	وَكِيْلًا ﴿109﴾	وَمَنْ	يَّعْمَلْ	سُوْٓءًا	اَوْ
یا	کون	ہوگا	ان پر	کارساز	اور جو کوئی	عمل کرے	برا	یا

يَظْلِمْ	نَفْسَهٗ	ثُمَّ	يَسْتَغْفِرِ	اللّٰهَ	يَجِدِ	اللّٰهَ	غَفُوْرًا	رَّحِيْمًا ﴿110﴾
وہ ظلم کرے	اپنی جان پر	پھر	وہ بخشش مانگے	اللہ سے	وہ پائے گا	اللہ کو	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا

وَمَنْ	يَّكْسِبْ	اِثْمًا	فَاِنَّمَا	يَكْسِبُهٗ	عَلٰى نَفْسِهٖ ؕ	وَكَانَ
اور جو کوئی	کمائے	کوئی گناہ	تو بے شک	وہ کماتا ہے اسے	اپنے خلاف	اور ہے

اللّٰهُ	عَلِيْمًا	حَكِيْمًا ﴿111﴾	وَمَنْ	يَّكْسِبْ	خَطِيْٓـَٔةً	اَوْ	اِثْمًا
اللہ	بہت علم والا	بہت حکمت والا	اور جو کوئی	کمائے	کوئی خطا	یا	کوئی گناہ

ثُمَّ	يَرْمِ	بِهٖ	بَرِيْٓـًٔا	فَقَدِ	احْتَمَلَ	بُهْتَانًا	وَّاِثْمًا
پھر	وہ الزام لگائے	ساتھ اس کے	کسی بے گناہ پر	پس تحقیق	اس نے اٹھایا	بہتان	اور گناہ

مُّبِيْنًا ﴿112﴾ ع	وَلَوْلَا	فَضْلُ	اللّٰهِ	عَلَيْكَ	وَرَحْمَتُهٗ	لَهَمَّتْ
کھلم کھلا	اور اگر نہ ہوتا	فضل	اللہ کا	آپ پر	اور رحمت اس کی	البتہ ارادہ کر لیا تھا

ع 16 8 13

طَّآئِفَةٌ	مِّنْهُمْ	اَنْ	يُّضِلُّوْكَ ؕ	وَمَا	يُضِلُّوْنَ	اِلَّآ	اَنْفُسَهُمْ	وَمَا
ایک گروہ نے	ان میں سے	کہ	وہ بہکا دیں آپ کو	اور نہیں	وہ بہکاتے	مگر	اپنے آپ کو	اور نہیں

يَضُرُّوْنَكَ	مِنْ شَيْءٍ ؕ	وَاَنْزَلَ	اللّٰهُ	عَلَيْكَ	الْكِتٰبَ	وَالْحِكْمَةَ	
وہ نقصان دے سکتے آپ کو	کچھ بھی	اور نازل کی	اللہ نے	آپ پر	کتاب	اور حکمت	

وَعَلَّمَكَ	مَا	لَمْ	تَكُنْ	تَعْلَمُ ؕ	وَكَانَ	فَضْلُ	اللّٰهِ	عَلَيْكَ
اور سکھایا آپ کو	وہ جو	نہ	تھے آپ	آپ جانتے	اور ہے	فضل	اللہ کا	آپ پر

عَظِيْمًا ﴿113﴾	لَا خَيْرَ	فِيْ كَثِيْرٍ	مِّنْ نَّجْوٰىهُمْ	اِلَّا	مَنْ	اَمَرَ	الثلثة
بہت بڑا	نہیں کوئی بھلائی	بہت سی	ان کی سرگوشیوں میں	سوائے	اس کے جو	حکم دے	

بِصَدَقَةٍ	اَوْ	مَعْرُوْفٍ	اَوْ	اِصْلَاحٍۭ	بَيْنَ	النَّاسِ ؕ	وَمَنْ	يَّفْعَلْ
صدقہ کا	یا	نیکی کا	یا	اصلاح کا	درمیان	لوگوں کے	اور جو کوئی	کرے گا

ذٰلِكَ	ابْتِغَآءَ	مَرْضَاتِ	اللّٰهِ	فَسَوْفَ	نُؤْتِيْهِ	اَجْرًا	عَظِيْمًا ﴿114﴾
یہ	چاہنے کو	رضا/رضامندی	اللہ کی	تو عنقریب	ہم دیں گے اسے	اجر	بہت بڑا

وَمَنْ	يُّشَاقِقِ	الرَّسُوْلَ	مِنْۢ بَعْدِ	مَا	تَبَيَّنَ	لَهُ	الْهُدٰى
اور جو کوئی	مخالفت کرے	رسول کی	بعد اس کے	جو	واضح ہو گئی	اس کے لیے	ہدایت

وَيَتَّبِعْ	غَيْرَ سَبِيْلِ الْمُؤْمِنِيْنَ	نُوَلِّهٖ	مَا	تَوَلّٰى	وَنُصْلِهٖ	
اور وہ پیروی کرے	مومنوں کے راستے کے علاوہ کی	ہم پھیر دیں گے اسے	جدھر	وہ پھر گیا	اور ہم جلائیں گے اسے	

جَهَنَّمَ ؕ	وَسَآءَتْ	مَصِيْرًا ﴿115﴾ ع	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يَغْفِرُ	اَنْ	يُّشْرَكَ	ع 17 3 14
جہنم میں	اور کتنی بری ہے	لوٹنے کی جگہ	بے شک	اللہ	نہیں بخشے گا	کہ	شرک کیا جائے	

بِهٖ	وَيَغْفِرُ	مَا	دُوْنَ	ذٰلِكَ	لِمَنْ	يَّشَآءُ ؕ	وَمَنْ	يُّشْرِكْ
ساتھ اس کے	اور وہ بخش دے گا	جو	علاوہ ہو	اس کے	جس کے لیے	وہ چاہے گا	اور جو کوئی	شرک کرے گا

بِاللّٰهِ	فَقَدْ	ضَلَّ	ضَلٰلًا	بَعِيْدًا ﴿116﴾	اِنْ	يَّدْعُوْنَ	مِنْ دُوْنِهٖٓ
ساتھ اللہ کے	تو تحقیق	وہ بھٹک گیا	بھٹکنا	بہت دور کا	نہیں	وہ پکارتے	اس کے سوا

اِلَّآ	اِنٰثًا ۚ	وَاِنْ	يَّدْعُوْنَ	اِلَّا	شَيْطٰنًا	مَّرِيْدًا ﴿117﴾ لا	لَّعَنَهُ
مگر	عورتوں/ دیویوں کو	اور نہیں	وہ پکارتے	مگر	شیطان	سرکش کو	لعنت کی اس پر

اللّٰهُ ۘ	وَقَالَ	لَاَتَّخِذَنَّ	مِنْ عِبَادِكَ	نَصِيْبًا	مَّفْرُوْضًا ﴿118﴾ لا
اللہ نے	اور کہا اس نے	البتہ میں ضرور لے کر رہوں گا	تیرے بندوں میں سے	ایک حصہ	مقرر

وقف لازم

وَّلَاُضِلَّنَّهُمْ	وَلَاُمَنِّيَنَّهُمْ	وَلَاٰمُرَنَّهُمْ	فَلَيُبَتِّكُنَّ
اور البتہ میں ضرور بھٹکاؤں گا انہیں	اور البتہ میں ضرور امیدیں دلاؤں گا انہیں	اور البتہ میں ضرور حکم دوں گا انہیں	پھر البتہ وہ ضرور کاٹیں گے

اٰذَانَ	الْاَنْعَامِ	وَلَاٰمُرَنَّهُمْ	فَلَيُغَيِّرُنَّ	خَلْقَ	اللّٰهِ ؕ	وَمَنْ
کان	مویشیوں کے	اور البتہ میں ضرور حکم دوں گا انہیں	پس البتہ وہ ضرور بدل دیں گے	تخلیق	اللہ کی	اور جو کوئی

يَّتَّخِذِ	الشَّيْطٰنَ	وَلِيًّا	مِّنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	فَقَدْ	خَسِرَ	خُسْرَانًا
بنائے گا	شیطان کو	دوست	سوائے	اللہ کے	تو تحقیق	اس نے نقصان اٹھایا	نقصان اٹھانا

مُّبِيْنًا ﴿119﴾ ؕ	يَعِدُهُمْ	وَيُمَنِّيْهِمْ ؕ	وَمَا	يَعِدُهُمُ	الشَّيْطٰنُ	اِلَّا
کھلم کھلا	وہ وعدہ کرتا ہے ان سے	اور امیدیں دلاتا ہے انہیں	اور نہیں	وعدہ کرتا ان سے	شیطان	مگر

غُرُوْرًا ﴿120﴾	اُولٰٓئِكَ	مَاْوٰىهُمْ	جَهَنَّمُ ۖ	وَلَا	يَجِدُوْنَ	عَنْهَا	مَحِيْصًا ﴿121﴾
دھوکے کا	یہی لوگ ہیں	ٹھکانہ ان کا	جہنم ہے	اور نہیں	وہ پائیں گے	اس سے	کوئی جائے پناہ

وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	سَنُدْخِلُهُمْ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ
اور وہ جو	ایمان لائے	اور عمل کیے	نیک	عنقریب ہم داخل کریں گے انہیں	باغات میں	بہتی ہیں

مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَآ	اَبَدًا ؕ	وَعْدَ	اللّٰهِ	حَقًّا ؕ
ان کے نیچے سے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں	ابد تک/ ہمیشہ ہمیشہ	وعدہ ہے	اللہ کا	سچا

وَمَنْ	اَصْدَقُ	مِنَ اللّٰهِ	قِيْلًا ﴿122﴾	لَيْسَ	بِاَمَانِيِّكُمْ	وَلَآ	اَمَانِيِّ
اور کون	زیادہ سچا ہے	اللہ سے	بات میں	نہیں ہے	تمہاری آرزوؤں پر	اور نہ	آرزوؤں پر

اَهْلِ الْكِتٰبِ ؕ	مَنْ	يَّعْمَلْ	سُوْٓءًا	يُّجْزَ	بِهٖ ۙ	وَلَا	يَجِدْ
اہل کتاب کی	جو کوئی	عمل کرے گا	برا	وہ بدلہ دیا جائے گا	اس کا	اور نہ	وہ پائے گا

لَهٗ	مِنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	وَلِيًّا	وَّلَا	نَصِيْرًا ﴿123﴾	وَمَنْ	يَّعْمَلْ
اپنے لیے	سوائے	اللہ کے	کوئی دوست	اور نہ	کوئی مددگار	اور جو کوئی	عمل کرے

مِنَ الصّٰلِحٰتِ	مِنْ ذَكَرٍ	اَوْ	اُنْثٰى	وَهُوَ	مُؤْمِنٌ	فَاُولٰٓئِكَ	يَدْخُلُوْنَ
نیک	مرد ہو	یا	عورت	جب کہ وہ	مومن ہو	تو یہی لوگ	داخل ہوں گے

الْجَنَّةَ	وَلَا	يُظْلَمُوْنَ	نَقِيْرًا ﴿124﴾	وَمَنْ	اَحْسَنُ	دِيْنًا	مِّمَّنْ
جنت میں	اور نہ	وہ ظلم کیے جائیں گے	کھجور کی گٹھلی میں سوراخ برابر	اور کون	زیادہ اچھا ہے	دین میں	اس سے جو

اَسْلَمَ	وَجْهَهٗ	لِلّٰهِ	وَهُوَ	مُحْسِنٌ	وَّاتَّبَعَ	مِلَّةَ	اِبْرٰهِيْمَ	حَنِيْفًا ؕ
سپرد کردے	چہرہ اپنا	اللہ کے لیے	اور وہ	نیکوکار ہو	اور وہ پیروی کرے	ملّتِ	ابراہیم کی	جو یکسو تھا

وَاتَّخَذَ	اللّٰهُ	اِبْرٰهِيْمَ	خَلِيْلًا ﴿125﴾	وَلِلّٰهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا
اور بنالیا	اللہ نے	ابراہیم کو	خاص دوست	اور اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ

فِي الْاَرْضِ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	مُّحِيْطًا ﴿126﴾ ع	وَيَسْتَفْتُوْنَكَ
زمین میں ہے	اور ہے	اللہ	ہر	چیز کو	گھیرنے والا	اور وہ فتویٰ مانگتے ہیں آپ سے

ع 18 11 15

فِي النِّسَآءِ ؕ	قُلِ	اللّٰهُ	يُفْتِيْكُمْ	فِيْهِنَّ ۙ	وَمَا	يُتْلٰى
عورتوں کے بارے میں	کہہ دیجیے	اللہ	فتویٰ دیتا ہے تمہیں	ان کے معاملے میں	اور جو	پڑھا جاتا ہے

عَلَيْكُمْ	فِي الْكِتٰبِ	فِيْ يَتٰمَى النِّسَآءِ	الّٰتِيْ	لَا تُؤْتُوْنَهُنَّ	مَا
تم پر	کتاب میں	یتیم لڑکیوں کے بارے میں	وہ جو	نہیں تم دیتے انہیں	جو

كُتِبَ	لَهُنَّ	وَ تَرْغَبُوْنَ	اَنْ	تَنْكِحُوْهُنَّ	وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ
لکھا گیا	ان کے لیے	اور تم رغبت رکھتے ہو	کہ	تم نکاح کرلو ان سے	اور کمزوروں (کے بارے میں)

مِنَ الْوِلْدَانِ ۙ	وَ اَنْ	تَقُوْمُوْا	لِلْيَتٰمٰى	بِالْقِسْطِ ؕ	وَ مَا	تَفْعَلُوْا
بچوں میں سے	اور یہ کہ	تم قائم رہو	یتیموں کے لیے	انصاف پر	اور جو بھی	تم کرو گے

مِنْ خَيْرٍ	فَاِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	بِهٖ	عَلِيْمًا ﴿127﴾	وَ اِنِ	امْرَاَةٌ	خَافَتْ
نیکی میں سے	تو بے شک	اللہ	ہے	اسے	خوب جاننے والا	اور اگر	کوئی عورت	ڈرے

مِنْۢ بَعْلِهَا	نُشُوْزًا	اَوْ	اِعْرَاضًا	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْهِمَآ	اَنْ
اپنے شوہر سے	زیادتی کرنے سے	یا	بے رخی سے	تو نہیں	کوئی گناہ	ان دونوں پر	کہ

يُّصْلِحَا	بَيْنَهُمَا	صُلْحًا ؕ	وَالصُّلْحُ	خَيْرٌ ؕ	وَ اُحْضِرَتِ	الْاَنْفُسُ
وہ دونوں صلح کرلیں	آپس میں	صلح کرنا	اور صلح کرنا	بہتر ہے	اور رکھ دی گئی	نفسوں میں

الشُّحَّ ؕ	وَ اِنْ	تُحْسِنُوْا	وَ تَتَّقُوْا	فَاِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	بِمَا
بخیلی	اور اگر	تم احسان کرو	اور تم تقوی کرو	تو بے شک	اللہ	ہے	ساتھ اس کے جو

تَعْمَلُوْنَ	خَبِيْرًا ﴿128﴾	وَ لَنْ	تَسْتَطِيْعُوْٓا	اَنْ	تَعْدِلُوْا	بَيْنَ	النِّسَآءِ
تم عمل کرتے ہو	خوب خبر رکھنے والا	اور ہرگز نہیں	تم استطاعت رکھ سکتے	کہ	تم عدل کرو	درمیان	بیویوں کے

وَ لَوْ	حَرَصْتُمْ	فَلَا	تَمِيْلُوْا	كُلَّ	الْمَيْلِ	فَتَذَرُوْهَا	كَالْمُعَلَّقَةِ ؕ
اور اگرچہ	تم حرص کرو	تو نہ	تم مائل ہوجاؤ	مکمل	مائل ہوجانا	کہ تم چھوڑ دو اسے	مانند لٹکتی ہوئی (شے) کے

وَ اِنْ	تُصْلِحُوْا	وَ تَتَّقُوْا	فَاِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	غَفُوْرًا	رَّحِيْمًا ﴿129﴾
اور اگر	تم اصلاح/صلح کرو	اور تم تقوی کرو	تو بے شک	اللہ	ہے	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا

وَ اِنْ	يَّتَفَرَّقَا	يُغْنِ	اللّٰهُ	كُلًّا	مِّنْ سَعَتِهٖ ؕ	وَ كَانَ	اللّٰهُ	وَاسِعًا
اور اگر	وہ دونوں الگ ہوجائیں	غنی کردے گا	اللہ	ہر ایک کو	اپنی وسعت سے	اور ہے	اللہ	وسعت والا

حَكِيْمًا ﴿130﴾	وَلِلّٰهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْاَرْضِ ؕ	وَلَقَدْ
بہت حکمت والا	اور اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ	زمین میں ہے	اور البتہ تحقیق

وَصَّيْنَا	الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	وَاِيَّاكُمْ	اَنِ
تاکید کی ہم نے	انہیں جو	دیئے گئے	کتاب	تم سے پہلے	اور تمہیں بھی	کہ

اتَّقُوا	اللّٰهَ ؕ	وَاِنْ	تَكْفُرُوْا	فَاِنَّ	لِلّٰهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا
ڈرو	اللہ سے	اور اگر	تم کفر کرو گے	تو بے شک	اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ

فِي الْاَرْضِ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ	غَنِيًّا	حَمِيْدًا ﴿131﴾	وَلِلّٰهِ	مَا
زمین میں ہے	اور ہے	اللہ	بہت بے نیاز	بہت تعریف والا	اور اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ

فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْاَرْضِ ؕ	وَكَفٰى	بِاللّٰهِ	وَكِيْلًا ﴿132﴾	اِنْ	يَّشَاْ
آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ	زمین میں ہے	اور کافی ہے	اللہ	کارساز	اگر	وہ چاہے

يُذْهِبْكُمْ	اَيُّهَا	النَّاسُ	وَيَاْتِ	بِاٰخَرِيْنَ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلٰى
وہ لے جائے تمہیں	اے	لوگو	اور وہ لے آئے	دوسروں کو	اور ہے	اللہ	اوپر

ذٰلِكَ	قَدِيْرًا ﴿133﴾	مَنْ	كَانَ	يُرِيْدُ	ثَوَابَ	الدُّنْيَا	فَعِنْدَ	اللّٰهِ
اس کے	بہت قدرت رکھنے والا	جو کوئی	ہے	چاہتا	ثواب	دنیا کا	تو پاس ہے	اللہ کے

							ع 19 8 16
ثَوَابُ	الدُّنْيَا	وَالْاٰخِرَةِ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ	سَمِيْعًا	بَصِيْرًا ﴿134﴾ ع	
ثواب	دنیا کا	اور آخرت کا	اور ہے	اللہ	بہت سننے والا	بہت دیکھنے والا	

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	كُوْنُوْا	قَوّٰمِيْنَ	بِالْقِسْطِ	شُهَدَآءَ	لِلّٰهِ
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	ہو جاؤ	قائم رہنے والے	انصاف پر	گواہی دینے والے	اللہ کے لیے

وَلَوْ	عَلٰۤى اَنْفُسِكُمْ	اَوِ الْوَالِدَيْنِ	وَالْاَقْرَبِيْنَ ۚ	اِنْ	يَّكُنْ	غَنِيًّا
اور اگرچہ	خلاف ہو تمہارے اپنے	یا والدین کے	اور قرابت داروں کے	اگر	وہ ہوں گے	غنی

اَوْ	فَقِيْرًا	فَاللّٰهُ	اَوْلٰى	بِهِمَا ۣ قف	فَلَا	تَتَّبِعُوا	الْهَوٰٓى	اَنْ
یا	فقیر	تو اللہ	زیادہ خیر خواہ ہے	ان دونوں کا	تو نہ	تم پیروی کرو	خواہشات کی	کہ

تَعْدِلُوْا ۚ	وَاِنْ	تَلْوٗٓا	اَوْ	تُعْرِضُوْا	فَاِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	بِمَا
(نہ) تم عدل کرو	اور اگر	تم موڑ دو گے (زبان)	یا	تم اعراض کرو گے	تو بے شک	اللہ	ہے	اس کی جو

تَعْمَلُوْنَ	خَبِيْرًا (135)	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اٰمِنُوْا	بِاللّٰهِ	وَرَسُوْلِهٖ
تم عمل کرتے ہو	خوب خبر رکھنے والا	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	ایمان لے آؤ	اللہ پر	اور اس کے رسول پر

وَالْكِتٰبِ	الَّذِيْ	نَزَّلَ	عَلٰى رَسُوْلِهٖ	وَالْكِتٰبِ	الَّذِيْٓ	اَنْزَلَ
اور اس کتاب پر	جو	اس نے نازل کی	اپنے رسول پر	اور وہ کتاب	جو	اس نے نازل کی

مِنْ قَبْلُ ؕ	وَمَنْ	يَّكْفُرْ	بِاللّٰهِ	وَمَلٰٓئِكَتِهٖ	وَكُتُبِهٖ
اس سے پہلے	اور جو کوئی	کفر کرے	اللہ کا	اور اس کے فرشتوں کا	اور اس کی کتابوں کا

وَرُسُلِهٖ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	فَقَدْ	ضَلَّ	ضَلٰلًۢا	بَعِيْدًا (136)	اِنَّ
اور اس کے رسولوں کا	اور آخری دن کا	پس تحقیق	وہ بھٹک گیا	بھٹک جانا	بہت دور کا	بے شک

الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	ثُمَّ	كَفَرُوْا	ثُمَّ	اٰمَنُوْا	ثُمَّ	كَفَرُوْا	ثُمَّ
وہ لوگ جو	ایمان لائے	پھر	انہوں نے کفر کیا	پھر	وہ ایمان لائے	پھر	انہوں نے کفر کیا	پھر

ازْدَادُوْا	كُفْرًا	لَّمْ	يَكُنِ	اللّٰهُ	لِيَغْفِرَ	لَهُمْ	وَلَا	لِيَهْدِيَهُمْ
وہ بڑھ گئے	کفر میں	نہیں	ہے	اللہ	کہ وہ بخش دے	انہیں	اور نہ	یہ کہ ہدایت دے انہیں

سَبِيْلًا (137) ؕ	بَشِّرِ	الْمُنٰفِقِيْنَ	بِاَنَّ	لَهُمْ	عَذَابًا	اَلِيْمًا ۙ (138)
راستے کی	خوش خبری دے دیجیے	منافقوں کو	کہ بے شک	ان کے لیے	عذاب ہے	دردناک

الَّذِيْنَ	يَتَّخِذُوْنَ	الْكٰفِرِيْنَ	اَوْلِيَآءَ	مِنْ دُوْنِ	الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ
وہ جو	بنا لیتے ہیں	کافروں کو	دوست	سوائے	مومنوں کے

اَيَبْتَغُوْنَ	عِنْدَهُمُ	الْعِزَّةَ	فَاِنَّ	الْعِزَّةَ	لِلّٰهِ	جَمِيْعًا ؕ (139)	وَقَدْ
کیاوہ چاہتے ہیں	پاس ان کے	عزت	تو بے شک	عزت	اللہ ہی کے لیے ہے	ساری کی ساری	حالانکہ تحقیق

نَزَّلَ	عَلَيْكُمْ	فِي الْكِتٰبِ	اَنْ	اِذَا	سَمِعْتُمْ	اٰيٰتِ اللّٰهِ	يُكْفَرُ
اس نے نازل کیا	تم پر	کتاب میں	کہ	جب	سنو تم	اللہ کی آیات کو	کفر کیا جاتا ہے

بِهَا	وَيُسْتَهْزَاُ	بِهَا	فَلَا	تَقْعُدُوْا	مَعَهُمْ	حَتّٰى	يَخُوْضُوْا
ان کا	اور مذاق اڑایا جاتا ہے	ان کا	تو نہ	تم بیٹھو	ساتھ ان کے	یہاں تک کہ	وہ مشغول ہو جائیں

فِيْ حَدِيْثٍ	غَيْرِهٖ ۚ	اِنَّكُمْ	اِذًا	مِّثْلُهُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	جَامِعُ
کسی بات میں	علاوہ اس کے	(ورنہ) بے شک تم	تب	ان جیسے (ہو گے)	بے شک	اللہ	جمع کرنے والا ہے

الْمُنٰفِقِيْنَ	وَالْكٰفِرِيْنَ	فِيْ جَهَنَّمَ	جَمِيْعًا ۙ (140)	الَّذِيْنَ	يَتَرَبَّصُوْنَ		
منافقوں کو	اور کافروں کو	جہنم میں	سب کے سب کو	وہ لوگ جو	انتظار کر رہے ہیں		

بِكُمْ ۚ	فَاِنْ	كَانَ	لَكُمْ	فَتْحٌ	مِّنَ اللّٰهِ	قَالُوْٓا	اَلَمْ	نَكُنْ
تمہارے بارے میں	پھر اگر	ہو	تمہارے لیے	کوئی فتح	اللہ کی طرف سے	وہ کہتے ہیں	کیا نہیں	تھے ہم

مَّعَكُمْ ۚ	وَاِنْ	كَانَ	لِلْكٰفِرِيْنَ	نَصِيْبٌ ۙ	قَالُوْٓا	اَلَمْ
ساتھ تمہارے	اور اگر	ہو	کافروں کے لیے	کوئی حصہ	وہ کہتے ہیں	کیا نہیں

نَسْتَحْوِذْ	عَلَيْكُمْ	وَنَمْنَعْكُمْ	مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ	فَاللّٰهُ	يَحْكُمُ
ہم غالب آنے لگے تھے	تم پر	اور ہم بچا رہے تھے تمہیں	مومنوں سے	پس اللہ	فیصلہ کرے گا

بَيْنَكُمْ	يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ	وَلَنْ	يَّجْعَلَ	اللّٰهُ	لِلْكٰفِرِيْنَ	عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ	
درمیان تمہارے	دن قیامت کے	اور ہرگز نہیں	بنائے گا	اللہ	کافروں کے لیے	مومنوں پر	

سَبِيْلًا ع (141)	اِنَّ	الْمُنٰفِقِيْنَ	يُخٰدِعُوْنَ	اللّٰهَ	وَهُوَ	خَادِعُهُمْ ۚ	
کوئی راستہ	بے شک	منافقین	وہ دھوکہ دیتے ہیں	اللہ کو	حالانکہ وہ	دھوکہ دینے والا ہے انہیں	

ع 20 7 17

وَ اِذَا	قَامُوْٓا	اِلَى الصَّلٰوةِ	قَامُوْا	كُسَالٰى	يُرَآءُوْنَ	النَّاسَ
اور جب	وہ کھڑے ہوتے ہیں	طرف نماز کے	وہ کھڑے ہوتے ہیں	انتہائی سستی سے	وہ دکھاوا کرتے ہیں	لوگوں کو

وَ لَا	يَذْكُرُوْنَ	اللّٰهَ	اِلَّا	قَلِيْلًا ﴿142﴾	مُّذَبْذَبِيْنَ	بَيْنَ	ذٰلِكَ ۖ
اور نہیں	وہ یاد کرتے	اللہ کو	مگر	بہت تھوڑا	متذبذب ہیں	درمیان	اس کے

لَآ	اِلٰى	هٰٓؤُلَآءِ	وَ لَآ	اِلٰى	هٰٓؤُلَآءِ ؕ	وَ مَنْ	يُّضْلِلِ	اللّٰهُ
نہ	طرف	ان لوگوں کے	اور نہ	طرف	ان لوگوں کے	اور جسے	بھٹکا دے	اللہ

فَلَنْ	تَجِدَ	لَهٗ	سَبِيْلًا ﴿143﴾	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تَتَّخِذُوا
تو ہرگز نہیں	آپ پائیں گے	اس کے لیے	کوئی راستہ	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ تم بناؤ

الْكٰفِرِيْنَ	اَوْلِيَآءَ	مِنْ دُوْنِ	الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ	اَتُرِيْدُوْنَ	اَنْ	تَجْعَلُوْا
کافروں کو	دوست	سوائے	مومنوں کے	کیا تم چاہتے ہو	کہ	تم بناؤ

لِلّٰهِ	عَلَيْكُمْ	سُلْطٰنًا	مُّبِيْنًا ﴿144﴾	اِنَّ	الْمُنٰفِقِيْنَ	فِى الدَّرْكِ
اللہ کے لیے	اپنے خلاف	کوئی دلیل	واضح	بے شک	منافقین	درجے میں ہوں گے

الْاَسْفَلِ	مِنَ النَّارِ ۚ	وَ لَنْ	تَجِدَ	لَهُمْ	نَصِيْرًا ﴿145﴾	اِلَّا
سب سے نچلے	آگ کے	اور ہرگز نہیں	آپ پائیں گے	ان کے لیے	کوئی مددگار	مگر

الَّذِيْنَ	تَابُوْا	وَ اَصْلَحُوْا	وَ اعْتَصَمُوْا	بِاللّٰهِ	وَ اَخْلَصُوْا	دِيْنَهُمْ
وہ جنہوں نے	توبہ کی	اور اصلاح کر لی	اور مضبوطی سے تھام لیا	اللہ کو	اور خالص کر لیا	اپنے دین کو

لِلّٰهِ	فَاُولٰٓئِكَ	مَعَ	الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ	وَ سَوْفَ	يُؤْتِ	اللّٰهُ
اللہ کے لیے	تو یہی لوگ ہیں	ساتھ	مومنوں کے	اور عنقریب	دے گا	اللہ

الْمُؤْمِنِيْنَ	اَجْرًا	عَظِيْمًا ﴿146﴾	مَا	يَفْعَلُ	اللّٰهُ	بِعَذَابِكُمْ
مومنوں کو	اجر	بہت بڑا	کیا	کرے گا	اللہ	تمہیں عذاب دے کر

اِنْ	شَكَرْتُمْ	وَاٰمَنْتُمْ ؕ	وَ كَانَ	اللّٰهُ	شَاكِرًا	عَلِيْمًا ﴿147﴾
اگر	شکر کرو تم	اور ایمان لے آؤ تم	اور ہے	اللہ	قدردان	بہت علم والا